

Совет Безопасности

Distr.: General 24 April 2008 Russian

Original: English

Письмо Председателя Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 751 (1992) по Сомали, от 24 апреля 2008 года на имя Председателя Совета Безопасности

От имени Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 751 (1992) по Сомали, и в соответствии с пунктом 3(i) резолюции 1766 (2007) Совета Безопасности имею честь настоящим препроводить доклад группы контроля по Сомали (см. добавление).

Комитет был бы признателен, если настоящее письмо и добавление к нему будут доведены до сведения членов Совета Безопасности и опубликованы в качестве документа Совета.

(Подпись) Думисани Шадрак **Кумало**Председатель
Комитет Совета Безопасности,
учрежденный резолюцией 751 (1992)
по Сомали

Добавление

Письмо членов Группы контроля по Сомали от 2 апреля 2008 года на имя Председателя Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 751 (1992) по Сомали

Имеем честь настоящим препроводить доклад Группы контроля по Сомали в соответствии с пунктом 3(i) резолюции 1766 (2007) Совета Безопасности.

 $(\Pi o \partial nuc b)$ Бруно **Шиемский** Координатор Группа контроля по Сомали

(Подпись) Жильбер Шарль Барт

(Подпись) Чарльз Ленгаленга

(Подпись) Юлиана Руфус

Доклад Группы контроля по Сомали, представленный во исполнение резолюции 1766 (2007) Совета Безопасности

Содержание

			Пункты	Стр
C	Сокра	щения		5
Резюме				
I.	Введение		1–26	8
	A.	Мандат	1–4	8
	B.	Методика	5-8	9
	C.	Характеристика обстановки в области безопасности	9–26	10
II.	Нарушения эмбарго на поставки оружия			13
	A.	Введение	27–32	13
	B.	Трансграничное перемещение оружия и средства доставки	33–76	14
	C.	Роль государств	77-102	22
	D.	Отслеживание оружия и боеприпасов	103-107	27
	E.	Сомалийские рынки оружия: раздробленность, транснациональные		
		связи и возможности для предпринимательской деятельности	108–150	28
	F.	Реэкспорт в Кению	151–156	37
	G.	Подготовка персонала гражданами других государств	157–160	38
III.	Полицейские силы Сомали		161–186	39
	A.	Введение	161–162	39
	B.	Руководство Полицейскими силами Сомали	163–164	39
	C.	Вспомогательные силы.	165–171	40
	D.	Участие Полицейских сил Сомали в боевых действиях	172-174	41
	E.	Полицейские силы Сомали и оружие.	175-178	42
	F.	Проблемы с финансированием Полицейских сил Сомали	179–186	43
IV.	Финансы		187-212	44
	A.	Информация общего характера	187-188	44
	B.	Конкретные обвинения	189-203	45
	C.	Взносы, предоставляемые переходному федеральному правительству		
		на двусторонней основе	204–209	48
	D.	Сомалийские предприниматели	210–212	50
V.	Укр	епление потенциала	213–216	50
VI.	Сот	Сотрудничество с государствами и организациями		

	А. Надлежащее разбирательство	51		
	В. Государства. 223–233	52		
	С. Организации. 234–237	54		
VII.	Замечания, выводы и рекомендации. 238–257	55		
	А. Замечания	55		
	В. Выводы	58		
	С. Рекомендации. 254–257	59		
Приложения				
I.	Ответ правительства Эритреи Группе контроля.			
II.	Полеты военных воздушных судов Эфиопии в Сомали			
III.	Ответ правительства Соединенного Королевства Группе контроля			
IV.	Ответ правительства Российской Федерации Группе контроля	67		
V.	V. Купля и продажа оружия на оружейных рынках Сомали, в связи с которыми был проведены расследования в течение мандатного периода			
VI.	VI. Письмо президента Юсуфа от 27 июля 2007 года на имя министра финансов			
VII.	II. Письмо президента Юсуфа от 8 августа 2007 года на имя министра финансов			
VIII.	Письмо президента Юсуфа от 19 августа 2007 года на имя министра финансов	84		
IX.	Обзор цен на оружие и боеприпасы на оружейных рынках Сомали	86		
X.	X. Отчет переходного федерального правительства об использовании финансовых средств, предоставленных Саудовской Аравией			
XI.	Страны, которые посетила Группа контроля, и представители правительств, организаций и частных компаний, с которыми она беседовала	90		

Сокращения

АМИСОМ Миссия Африканского союза в Сомали

ВПП Всемирная продовольственная программа

ИКАО Международная организация гражданской авиации

ИМО Международная морская организация

НФОО Национальный фронт освобождения Огадена

ПДФ Народные силы обороны Уганды

ПОООНС Политическое отделение Организации Объединенных Наций

для Сомали

ПРООН Программа развития Организации Объединенных Наций

СИС Союз исламских судов

ФОО Фронт освобождения Оромо

Резюме

Задача Группы контроля состоит в том, чтобы собирать и представлять информацию о нарушениях эмбарго на поставки оружия и связанных с этим вопросах в контексте развития событий в Сомали. С этой целью Группа контроля подготовила свои выводы за период действия своего нынешнего мандата, отметив основные факторы и события в настоящем резюме и более подробно описав их в тексте доклада.

Группа контроля в нынешний мандатный период с октября 2007 года по апрель 2008 года указала на продолжающуюся милитаризацию конфликта и рост числа вооруженных столкновений между оппозиционными группировками и силами переходного федерального правительства. Оппозиционные группировки, особенно «Шабааб», захватили контроль над новыми районами и ограничили развертывание войск переходного федерального правительства, а также их сторонников, эфиопских национальных сил обороны. Повстанцы осуществляют постоянные нападения на силы переходного федерального правительства и эфиопские войска, применяя тактику ведения партизанской войны, и вынуждая последних к отступлению. Отряды повстанцев создали базы по всей территории Сомали и используют ряд пунктов для получения регулярных поставок оружия морем. Увеличение их «военной» мощи и успешное проведение операций привели к внутреннему расколу сил безопасности переходного федерального правительства, и их командиры стали подкреплять свои войска собственными ополченцами как внутри, так и за рамками структуры правительственного сектора безопасности.

В течение настоящего мандатного периода Группа контроля отметила, что оружие, поставляемое всем сторонам конфликта в Сомали, поступает из одних и тех же государств, как об этом сообщалось в предыдущих докладах, а именно из Эритреи, Йемена и Эфиопии. Тем не менее маршруты поставок стали более скрытыми и оружие провозится в Сомали в основном на многочисленных мелких судах или через отдаленные пункты вдоль сухопутной границы. В настоящем докладе указывается также, что важную роль в качестве пункта доставки оружия играет Сомалиленд, а также прибрежные районы Пунтленда и центральная и южная часть Сомали. Конфликт все больше распространяется в сферу морского пространства, поскольку прибрежные города, которые используются для незаконного ввоза оружия, служат одновременно и базами для хорошо вооруженных пиратов, которые активизировали свою деятельность по захвату судов.

Группа контроля пришла к выводу, что эмбарго на поставки оружия оказывает лишь ограниченное воздействие на конфликт, поскольку стороны по-прежнему могут получать оружие в его обход. Переходное федеральное правительство не в состоянии контролировать границы страны от проникновения оружия, поступающего в нарушение эмбарго. Трансграничные поставки оружия в нарушение эмбарго предназначены для различных сторон конфликта непосредственно или для подпитки семи различных рынков оружия, которые появились недавно после того, как ранее хорошо известный оружейный рынок «Бакараха» ушел в подполье.

То, что члены переходного федерального правительства закупают оружие на рынке в Могадишо, не является чем-то новым для Группы контроля, однако в ходе осуществления настоящего мандата Группа контроля получала информацию о продаже оружия известными сотрудниками служб безопасности правительства, эфиопскими офицерами, а также угандийскими офицерами контингента Миссии Африканского союза в Сомали (АМИСОМ). Оружие на продажу поступает либо с армейских складов, либо после его захвата у повстанцев в ходе боевых действий. По словам торговцев оружием, самыми крупными поставщиками боеприпасов на рынке являются командиры эфиопских подразделений и отрядов войск переходного федерального правительства, которые доставляют ящики с патронами, на которых стоит официальное клеймо «были использованы в бою». На оружейных рынках Могадишо процветает бурная торговля и согласно достоверной информации, полученной Группой контроля, среди клиентов на этих рынках были замечены субъекты из Кении.

Полицейские силы Сомали, несмотря на то, что значительное число их сотрудников получили профессиональную подготовку в соответствии с международными стандартами, уже ничем не отличаются от других субъектов вооруженного конфликта. На улицах нельзя понять, кто входит в состав полицейских сил Сомали, поскольку полицейская служба действует совместно с ополченцами Мохамеда Омара Хабиба «Деере» и подразделениями национальной армии Сомали. Бывшие руководители ополченцев были также интегрированы в состав командования полицейских сил Сомали вместе с их подчиненными из числа рядовых членов. Полицейские силы Сомали закупают оружие в Йемене в нарушение эмбарго на поставки оружия, не получая на это разрешения Комитета. Командиры полицейских подразделений также выступают в роли покупателей и продавцов оружия на оружейных рынках Могадишо.

Бюджет переходного федерального правительства, который сформирован во многом благодаря помощи со стороны международных доноров, не имеет ни малейших следов транспарентности. Ряд доноров выразили недовольство тем, что часть выделенных средств, несмотря на их целевое предназначение для осуществления гражданских проектов и реализации программ в сфере миростроительства, могли быть использованы для военных нужд и для закупки материалов военного назначения.

В условиях разгула беззакония и отсутствия контроля создается обстановка, в которой осуществлять наблюдение за потенциальными нарушениями эмбарго, в том числе нарушениями, совершаемыми, по сообщениям, должностными лицами переходного федерального правительства, становится крайне сложно. Эти препятствия еще более усугубляются неадекватностью сотрудничества переходного федерального правительства в связи с просьбами Группы контроля о представлении информации.

Группа контроля разработала ряд рекомендаций, и в целях повышения эффективности режима эмбарго на поставки оружия она рекомендует Совету Безопасности рассмотреть вопрос о введении дополнительных адресных санкций на поездки и на активы ключевых физических лиц, о направлении в ключевые пункты за пределами и внутри территории Сомали международных советников по оказанию технической помощи и о предоставлении дополнительных средств государствам, которые обращаются за такой помощью в целях укрепления потенциала.

I. Введение

А. Мандат

- 1. В пункте 3 своей резолюции 1766 (2007) от 23 июля 2007 года Совет Безопасности наделил Группу контроля по Сомали следующим мандатом:
- а) продолжать решать задачи, перечисленные в подпунктах (а)–(с) пункта 3 резолюции 1587 (2005);
- b) продолжать расследовать в координации с соответствующими международными учреждениями все виды деятельности, в том числе в финансовом, морском и других секторах, обеспечивающие получение доходов, которые используются для нарушения эмбарго на поставки оружия;
- с) продолжать расследовать любые средства доставки, маршруты, морские порты, аэропорты и другие объекты, которые используются в связи с нарушениями эмбарго на поставки оружия;
- d) продолжать работу по уточнению и обновлению информации, содержащейся в проекте перечня лиц и организаций, которые нарушают меры, введенные государствами-членами в соответствии с резолюцией 733 (1992), в Сомали и за его пределами и их активных сторонников для возможного принятия дальнейших мер Советом и представлять такую информацию Комитету, когда он сочтет это целесообразным;
- е) продолжать выносить рекомендации на основе своих расследований, предыдущих докладов Группы экспертов (S/2003/223 и S/2003/1035), назначенной во исполнение резолюций 1425 (2002) от 22 июля 2002 года и 1474 (2003) от 8 апреля 2003 года, и предыдущих докладов Группы контроля (S/2004/604, S/2005/153, S/2005/625, S/2006/229, S/2006/913 и S/2007/436), назначенной во исполнение резолюций 1519 (2003) от 16 декабря 2003 года, 1558 (2004) от 17 августа 2004 года, 1587 (2005) от 15 марта 2005 года, 1630 (2005) от 14 октября 2005 года, 1676 (2006) от 10 мая 2006 года и 1724 (2006) от 29 ноября 2006 года;
- f) тесно сотрудничать с Комитетом в работе над конкретными рекомендациями, касающимися дополнительных мер, направленных на общее повышение эффективности соблюдения эмбарго на поставки оружия;
- g) содействовать выявлению областей, в которых можно укрепить потенциал государств этого региона, чтобы способствовать осуществлению эмбарго на поставки оружия;
- h) организовать для Совета Безопасности, через Комитет, среднесрочный брифинг в течение 90 дней со дня своего учреждения и ежемесячно представлять Комитету доклады о ходе работы;
- i) представить для рассмотрения Советом Безопасности, через Комитет, не позднее чем за 15 дней до истечения мандата Группы контроля заключительный доклад, охватывающий все вышеизложенные задачи.
- 2. Группа контроля базировалась в Найроби и состояла из следующих экспертов: Бруно Шиемский (Бельгия), эксперт по вопросам оружия и координатор; Жильбер Шарль Барт (Швейцария), эксперт по таможенным вопросам; Чарльз Ленгаленга (Замбия), эксперт по финансовым вопросам; и Юлиана Ру-

фус (Германия), эксперт по вопросам оружия и транспорта. Группа контроля получала помощь со стороны консультанта по финансовым вопросам Энрико Кариша.

- 3. Группа контроля совершила поездки в Данию, Йемен, Объединенные Арабские Эмираты, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Сомали, Уганду, Францию и Эфиопию.
- 4. Во исполнение подпункта (h) пункта 3 резолюции 1766 (2007) Группа контроля на протяжении всего срока действия ее мандата постоянно информировала Совет Безопасности и его Комитет, учрежденный резолюцией 751 (1992) по Сомали, о своей деятельности путем представления через Секретариат Организации Объединенных Наций ежемесячных докладов о ходе работы, а также путем проведения 15 января 2008 года среднесрочного брифинга для Комитета.

В. Методика

- 5. В целом критерии доказательности и процессы проверки, изложенные в первом и втором докладах Группы контроля, применяются к работе, проведенной в ходе действия нынешнего мандата. Группа контроля подтвердила свою методику, которая отражена в предыдущих докладах (S/2004/604 и S/2007/436). В настоящем докладе применяется следующая методика:
- а) получение информации о событиях и тенденциях, по возможности, из разных источников;
- b) получение информации о событиях «из первых рук» или «почти из первых рук»;
- с) выявление последовательности в имеющейся информации и сопоставление с нею новой информации и наметившихся тенденций;
- d) постоянный учет опыта и мнений соответствующего эксперта Группы и коллективной оценки Группы;
- е) постоянные усилия по документальному подтверждению собранной информации.
- 6. Группа контроля также опиралась на концепцию из «истокового круга», а именно преднамеренные и систематические усилия с целью получить доступ к тем, кто причастен к нарушениям эмбарго на поставки оружия, через лиц, которые знают непосредственно или знают лиц, которые знают непосредственно, детали нарушений.
- 7. Группа контроля беседовала с правительственными должностными лицами в регионе и, когда это было уместно, с представителями дипломатических миссий, организациями гражданского общества и учреждениями, занимающимися оказанием помощи. Она также установила контакты с многочисленными главными хорошо информированными представителями сомалийского гражданского общества.
- 8. Кроме того, методика работы Группы предусматривает также соблюдение надлежащих процедур в поддержании контактов с государствами, организациями и частными лицами, как это описано в разделе VI настоящего доклада.

С. Характеристика обстановки в области безопасности

- 9. В ходе проведения среднесрочного брифинга, состоявшегося 15 января 2008 года, и в своем втором ежемесячном докладе за период с 15 января по 15 февраля 2008 года Группа контроля информировала Комитет о продолжающейся милитаризации и расширении конфликта в Сомали. В последующий период была отмечена дальнейшая тенденция милитаризации и расширения конфликта.
- 10. Милитаризация главных субъектов включает получение поставок оружия, военную подготовку бойцов, получение материалов или снаряжения военного назначения и вообще осуществление попыток создать механизмы командования и управления вместе с военизированными организациями и структурами. Например, с апреля 2007 года группировка «Шабааб» вновь открыла многие из своих учебно-тренировочных лагерей и курсов боевой подготовки. Обучение ведется в основном гражданами других государств по таким направлениям, как применение взрывных устройств, тактика ведения партизанской войны и совершение убийств (см. раздел ІІ.G ниже). В отношении переходного федерального правительства Группа контроля установила, что в настоящее время полицейские силы Сомали используются в проведении военных боевых операций (см. раздел ІІІ.D).
- 11. В период с начала срока действия своего мандата в октябре 2007 года Группа контроля была свидетелем резкого расширения конфликта. Целые районы Сомали, где раньше отмечалась относительная стабильность, все больше втягиваются в конфликт, и на территории Сомали все чаще устанавливается контроль таких повстанческих группировок, как «Шабааб», Союз исламских судов (СИС) и Исламское движение сопротивления. Районы Эльбур и Бууло Бурто в области Хиран и район Гуриель в области Гальгадуд перешли под контроль повстанцев. Повстанцы наращивают также свое присутствие в других районах, в частности в Динсоре и Бурхакабе в области Бей, направляя туда своих ополченцев и предоставляя поддержку местным ополченцам в виде поставок оружия и боеприпасов. Кроме того, все более нестабильной становится ситуация в Пунтленде. Группа контроля получила информацию о том, что повстанцы направили своих бойцов, оружие и иностранных боевиков в Пунтленд для дестабилизации местных органов власти (см. раздел ІІ.С). Группировка «Шабааб» создает также учебно-тренировочные лагеря в горах Баргаль, Пунтленд. Наконец, Группа контроля усматривает вероятность вспышки новых вооруженных столкновений в таких районах, как Джоухар, Беледуэйне и Байдабо, а также в районах вдоль трассы Афгойе — Байдабо.

Переходное федеральное правительство

- 12. В период действия настоящего мандата отмечалось дальнейшее ослабление и потеря правительством контроля над армией и силами безопасности и сосредоточение контроля в руках кланов над отдельными вооруженными группировками с переходом на ту или иную сторону их командиров.
- 13. Агентство национальной безопасности Сомали во главе с генералом Мохамедом Варсаме Дарвишем по-прежнему остается самым ближайшим союзником президента Абдуллахи Юсуфа. Будучи в принципе разведывательным

органом, эта служба используется в качестве силы для борьбы с повстанцами. Она хорошо вооружена и зачастую активно участвует в боевых действиях.

- 14. Национальная армия Сомали под командованием генерала Салаха Хасана Джамы «Лиив» особенно сильно пострадала в результате дезертирства солдат, которые зачастую продавали свое оружие для возвращения домой. Кроме того, в последние месяцы армия понесла самые большие потери в боях. Оба этих фактора делают практически невозможным определить нынешнюю численность вооруженных сил. Как и служба безопасности, сомалийская армия по-прежнему остается на стороне президента Юсуфа и часто подвергается критике за чрезмерное привлечение в свои ряды солдат, которые являются выходцами из северной части страны.
- 15. На этом основании обе силовые структуры обвиняются лидерами клана Хавийе из южных и центральных районов Сомали в том, что их подразделения предназначены не для обеспечения мира в стране, а для подавления клана Хавийе, что дает пищу для подтверждения идеи исторической борьбы между кланом Хавийе и северным кланом Дарод за власть в руководстве государством.
- 16. Полицейские силы Сомали тоже принимают активное участие в боевых действиях и операциях против повстанческих сил. Полицейские силы Сомали, которые с мая 2007 года находятся под контролем бывшего «военного барона» и комиссара полиции генерала Абди Кейбдиида, насчитывают в своем составе 7000 действующих сотрудников, половина из которых получила профессиональную подготовку. Полицейские силы хорошо вооружены, по крайней мере те подразделения, которые находятся под непосредственным командованием Кейбдиида, в частности его полувоенные формирования в районе Бирмадка в южной части Могадишо.
- 17. Как губернатор области Банадир и мэр города Могадишо «военный барон» Мохамед Деере имеет свое собственное хорошо вооруженное ополчение в составе нескольких сотен бойцов. В связи с тем, что законодательство Сомали предоставляет мэру право командовать сотрудниками Полицейских сил Сомали, бывает крайне сложно определить принадлежность различных отрядов к полиции или к ополчению, которые находятся под контролем Мохамеда Деере. Вооруженные отряды Деере, которые сосредоточены в северной части столицы и в области Средняя Шабелле, меньше других подчиняются правительству.
- 18. Особенно начиная с конца 2007 года армейские подразделения и силы безопасности переходного федерального правительства стали подвергаться все большему давлению со стороны повстанцев. Кровопролитные бои и адресные нападения на отдельных лиц, наряду с невыплатой войскам денежного довольствия, вызвали массовое дезертирство солдат. Для их замены командиры пользуются верностью старых друзей и набирают в свои ряды членов своего клана. Это, в свою очередь, ведет к порочному кругу новых случаев дезертирства. Рост милитаризации отражается также в росте объема продаж и закупок оружия.
- 19. Теперь уже нельзя говорить о том, что армейские, разведывательные и полицейские структуры переходного федерального правительства преследуют одни и те же цели. В ходе срока действия мандата Группы контроля эти силы все чаще выступали как фактически независимые боевые формирования, и, по

данным Организации Объединенных Наций и сомалийских средств массовой информации, их даже натравливают друг против друга.

20. Поэтому с учетом этих факторов вряд ли можно утверждать, что силовые структуры переходного федерального правительства воплощают в себе общенациональные представительные силы, действующие в интересах всего сомалийского народа. Отдельные командиры пытаются сформировать свои отряды, руководствуясь корыстными интересами, скорее всего, в ожидании падения переходного федерального правительства и в надежде обеспечить себе место в ситуации после его ухода.

Вооруженная оппозиция

- 21. Вооруженная оппозиция, выступающая против переходного федерального правительства и присутствия эфиопских сил обороны в Сомали, включает в себя как минимум три разные группировки группировка «Шабааб» («Молодежное движение»), Исламское движение сопротивления и Союз исламских судов. Эти три группировки объединены единой целью борьбы с общим врагом переходным федеральным правительством и требованием вывода эфиопских войск. Они также имеют в своих отрядах одних и тех же бойцов, проводят совместные боевые операции и передают друг другу оружие, однако они отличаются по численности и по конечным задачам. Исламское движение сопротивления и Союз исламских судов ставят перед собой преимущественно внутренние задачи в их националистической программе борьбы и получают довольно широкую поддержку населения.
- 22. Группировка «Шабааб», по словам ее же членов, преследует международные цели и стремится распространить свое присутствие и контроль за пределы территории Сомали в область Огаден, Йемен и далее в Саудовскую Аравию. «Шабааб» имеет структуру командования и управления, проводит обучение боевиков в многочисленных учебно-тренировочных лагерях и на курсах боевой подготовки внутри Сомали и за пределами страны и получает поддержку от других государств в виде поставок оружия и военной подготовки боевиков (см. раздел II.С), а также от большого числа опытных боевиков-джихадистов из различных континентов, которые делятся с бойцами «Шабааб» опытом повстанческой борьбы (см. раздел II.G). В результате такой иностранной поддержки «Шабааб» добилась значительных военных успехов, что подтверждается информацией, полученной Группой контроля из «первых рук», документов Организации Объединенных Наций и сообщений средств массовой информации в течение срока действия ее нынешнего мандата.
- 23. В декабре 2007 года «Шабааб» назначила новым верховным командующим Абу Зубеира. Эта группировка имеет наиболее сильное присутствие в области Гальгадуд в центральной части Сомали, находящейся под контролем Адена Хаши «Айроу». Южная часть находится под командованием шейха Хасана Турки, а операции в Хиране и Бакуле проводятся под руководством Мухтара Робоу Абу-Мансура. «Шабааб» все больше расширяет свой контроль над территорией Сомали. Эфиопские войска, неся все больше и больше потерь, направляют в Сомали подкрепления, осуществляют перегруппировку своих сил и оставляют мелкие базы.

Северо-западная часть Сомали

- 24. В 1993 году Сомалиленд, или северо-западная часть Сомали, самый стабильный регион в Сомали, объявил о своей автономии и не участвует в конфликте в южной части Сомали, который характеризуется борьбой кланов и религиозных групп за власть.
- 25. Тем не менее Сомалиленд находится в состоянии конфликта с соседним Пунтлендом в борьбе за установление контроля на территориях восточных областей Сул и Санаг. Выступающая на стороне Сомалиленда группировка клана Дхолбоханта, действуя под влиянием ранее смещенного со своего поста министра внутренних дел Пунтленда, взяла под свой контроль город Ласъанод, отбив его у группировки, выступающей на стороне Пунтленда, и для подкрепления пригласила армию Сомалиленда. Перестрелки между войсками Пунтленда и Сомалиленда в районе вокруг Ласъанода начались в сентябре 2007 года. Источники Организации Объединенных Наций сообщили, что к 1 октября войска Сомалиленда полностью взяли под свой контроль этот город. Еще один крупный бой состоялся 15 октября, когда войска Сомалиленда отбили наступление войск Пунтленда и закрепились на передовой оборонительной позиции в 35 км к востоку от города. Несмотря на многочисленные слухи о том, что войска Пунтленда перевооружаются и осуществляют перегруппировку, этот бой был последним столкновением за установление контроля над восточными областями Сул и Санаг. Упрочение такого контроля Сомалилендом привело к необходимости вербовки ополченцев из местного клана и создания новых органов гражданского управления, которые финансируются за счет увеличения налогов.

Пунтленд

26. В период с начала действия нынешнего мандата общая обстановка в области безопасности в Пунтленде неуклонно ухудшалась. В октябре 2007 года Пунтленд потерпел поражение от Сомалиленда и был вынужден уступить территории восточных областей Сул и Санаг. Отмечался рост преступности, увеличение числа случаев похищения людей и совершения убийств с участием повстанцев, особенно в Босасо. Привлекательным бизнесом для вооруженных ополченцев кланов стало похищение иностранцев с целью получения выкупа. Отмечается рост политической напряженности в отношениях между правительством штата Пунтленд и переходным федеральным правительством за контроль над природными ресурсами и распределение налоговых сборов.

II. Нарушения эмбарго на поставки оружия

А. Введение

27. Группа контроля пришла к выводу, что в течение нынешнего мандатного периода ряд государств продолжали нарушать эмбарго, а также установила, что были изменены отдельные маршруты перевозки оружия. В настоящее время Эритрея поставляет оружие через районы вдоль границ с Джибути (см. также ответ правительства Эритреи в приложении I настоящего доклада). В течение срока действия этого мандата Группа контроля конкретно расследовала ряд стран-поставщиков, используемые маршруты и порты вдоль сомалийского побережья, через которые поступало оружие.

- 28. За период действия мандата Группы контроля сомалийский оружейный рынок претерпел существенные изменения. Оружейный рынок «Бакараха», о котором говорилось в предыдущих докладах, больше не существует. Вместо него появилось не менее семи отдельных рынков оружия, которые функционируют не столь открыто, чаще через отлаженные контакты и личные знакомства.
- 29. Вторым крупным изменением был приход на рынок новых участников, которые не являются сомалийцами, что представляет собой явное нарушение режима эмбарго. Эфиопские военнослужащие и сотрудники Миссии Африканского союза в Сомали (АМИСОМ), действуя через местных посредников, стали играть на сомалийском оружейном рынке роль продавцов оружия и боеприпасов.
- 30. Третьим изменением было заметно более активное присутствие бывших «военных баронов», которые в настоящее время встали у руководства силами безопасности переходного федерального правительства и выступают в роли покупателей и продавцов на сомалийском оружейном рынке. Командиры и офицеры службы национальной безопасности, национальной полиции и национальной армии продают оружие, найденное силами безопасности в тайниках, сданное в ходе процесса разоружения, взятое из армейских складов, а также подобранное у солдат, убитых в бою.
- 31. Группировка «Шабааб» продолжает действовать на сомалийском оружейном рынке не только как покупатель оружия и боеприпасов для их применения в ходе проведения своих боевых операций, но и использует этот рынок в качестве генератора доходов, продавая оружие, взятое из собственных тайников или захваченное в бою у войск переходного федерального правительства. Вновь стали закупать оружие на сомалийском оружейном рынке «военные бароны», которые надеются на то, что переходное федеральное правительство падет уже в ближайшее время.
- 32. В условиях отсутствия безопасности в Сомали и в регионе сомалийский оружейный рынок стал также важным источником поставок оружия в Кению (см. раздел II.F).

В. Трансграничное перемещение оружия и средства доставки

Введение

- 33. В течение нынешнего мандатного периода Группа контроля получила достаточное количество информации о доставке оружия в Сомали через ее морские порты. Партии оружия, которые отправляются из Йемена, поступают обычно в сомалийские порты, расположенные вдоль побережья Индийского океана и Аденского залива. Поступают сообщения о том, что суда, отправляющиеся из Объединенных Арабских Эмиратов, загружаются в открытом море товарами, на которые распространяется режим эмбарго. Другие партии отправляются из других государств региона, в частности из Йемена. Доставка товаров из районов Восточной Африки осуществляется, как правило, в порты, находящиеся в южной части Сомали, в частности в Кисмайо.
- 34. Расширение международного военно-морского присутствия имело лишь ограниченный эффект сдерживания, особенно вдоль побережья Африканского Рога. Основными препятствиями являются большое число нарушителей санк-

- ций, действующих в открытом море, и практические трудности перехвата и отслеживания подозреваемого груза в международных водах.
- 35. В течение нынешнего мандатного периода Группа контроля получила информацию об использовании нарушителями режима эмбарго новых маршрутов доставки оружия. Например, оружие из Эритреи доставляется с использованием маршрута вдоль границы между Эритреей и Джибути через зону 5 (Огаден), а из Эфиопии в Сомали (см. раздел II.С).
- 36. Примечательно также то, что в течение нынешнего мандатного периода для провоза оружия в Сомали применялись «простые» средства доставки. В качестве средств транспорта часто использовались ослы, верблюды и лошади, например в районах на границе между Эритреей и Джибути и во внутренних районах от порта Кисмайо. Это усложняло отслеживание поставок оружия.

Ввоз через Сомалиленд

Усилия правительства по установлению контроля за перемещением оружия

- 37. Сомалиленд, несмотря на то, что в этом обществе традиционно принято носить оружие, запретил ношение оружия на виду и сейчас разрабатывает механизмы регулирования вопросов частного приобретения и торговли стрелковым оружием. Такой законопроект направлен на рассмотрение в парламентский комитет по вопросам обороны и безопасности. В октябре 2005 года при поддержке Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) министерство внутренних дел Сомалиленда приступило к реализации программы регистрации и лицензирования личного оружия, и в декабре 2007 года было зарегистрировано в общей сложности 7114 стволов огнестрельного оружия.
- 38. По словам местных властей, Сомалиленд не перевозит через свою территорию и не поставляет оружие в южную часть Сомали, хотя контрабанда оружия в небольших количествах все же имеет место из-за отсутствия возможностей для осуществления пограничного контроля вдоль всего побережья напротив Йемена. Заявив, что они арестовали несколько контрабандистов и конфисковали их груз, представители Сомалиленда не представили никаких конкретных сведений. Они также заявили, что по степени приоритетности проблема торговли оружием вообще, включая установление в отношении Сомали эмбарго на поставки оружия, имеет менее важное значение с точки зрения обеспечения безопасности Сомалиленда по сравнению с угрозой возможного ответного нападения Пунтленда с целью захвата восточных областей Сул и Санаг, а также по сравнению с проблемой незаконной миграции и опасностью проникновения исламистских боевиков. Правительство не предоставило никакой информации о захваченных на сегодняшний день партиях трансграничной контрабанды оружия, заявив при этом о достижении более значительных успехов в захвате оружия во внутренних районах. Значительная партия оружия была захвачена в Харгейсе в августе 2007 года, когда в доме, принадлежащем эфиопским гражданам из Огадена, было обнаружено огромное количество автоматов АК-47, пулеметов ПКМ и гранатометов РПГ, которого хватило бы загрузить целый грузовик. Харгейса и Бурао известны тем, что там находится активный подпольный рынок оружия, которое поставляется через йеменские каналы.

Поставки оружия

- 39. Оружие, перевозимое йеменскими контрабандистами на лодках, обычно доставляется на побережье Сомалиленда. В отсутствие администрации Сомалиленда в таких местах йеменские рыбаки и владельцы лодок установили тесные деловые отношения со старейшинами кланов Иссак и Варсангели, которые контролируют прибрежные районы вокруг портов Хис, Майд и Ласкорай. Оружие, перевозимое на йеменских лодках через отдаленные естественные порты, представляет собой лишь часть более широкой общей контрабанды (топливо, изделия из пластика, цемент, продукты питания), которая осуществляется в целях уклонения от таможенных пошлин. Как правило, несколько торговцев оружием договариваются о перевозе их соответствующих партий на одной лодке в интересах экономии на транспортных расходах и затем дожидаются прибытия своей партии товара в порт.
- 40. В качестве примера Группа контроля получила информацию о том, что 9 января 2008 года рыболовецкая лодка из Йемена, имея на борту 1,5 тонны автоматов АК-47 и пистолетов, причалила в небольшом порту на побережье между Ласкорай и Майд в восточной области Санаг, которая находится под контролем бойцов клана Варсангели. Доставка этой партии оружия, которое было выгружено на грузовики «пикап», была организована торговцами оружием Сомалиленда. Местный бизнесмен объяснил Группе контроля, что йеменские лодочники доставляют оружие, а также топливо местным кланам в качестве платы за получение права заниматься рыбной ловлей. Кланы Варсангели, контролирующие порт Ласкорай, являются основными сторонниками Национального фронта освобождения Огадена (НФОО), поставляющими ему оружие с использованием маршрутов доставки вдоль границ с Пунтлендом через Бокаме, на территориях, контролируемых кланом Дхолбоханта, с которым они поддерживают хорошие отношения.
- 41. Группа контроля получила информацию о том, что «Шабааб» предпринимает попытки проникнуть в состав вооруженных сил Сомалиленда, что эта группировка имеет сеть поддержки в районах Бурао, которая оказывает медицинскую помощь раненым боевикам, и что сторонники «Шабааб» в Сомалиленде поддерживают контакты со своими коллегами на юге.
- 42. Группа контроля также узнала, что Сомалиленд установил тесные взаимоотношения с Эфиопией по вопросам перевозок и обеспечения безопасности. Берберский коридор, который был открыт в середине ноября 2005 года в присутствии эфиопской делегации, позволяет использовать порт Бербера для транзитной перевозки грузов дорожным транспортом в Эфиопию. Эфиопия оказывает Сомалиленду помощь в военных вопросах и в вопросах разведки, получая взаимную поддержку в виде пресечения деятельности элементов НФОО, базирующихся в Сомалиленде, включая передачу таких элементов эфиопской армии. Группа контроля получила информацию о том, что вооруженные силы Сомалиленда получают оружие и военную технику из Эфиопии и что несколько армейских офицеров армии Сомалиленда прошли боевую подготовку в Эфиопии, где обучение проводилось инструкторами сил национальной обороны Эфиопии и армии Соединенных Штатов Америки. Группа контроля ожидает получить информацию от правительства Эфиопии и правительства Соединенных Штатов по поводу таких утверждений (см. раздел II.G).

- 43. Поставка оружия и обучение персонала осуществляются в нарушение резолюции 733 (1992) Совета Безопасности, сфера действия которой была распространена резолюцией 1425 (2002) на «подготовку кадров, связанную с военной деятельностью» (см. раздел II.F).
- 44. Группа контроля получила также информацию о том, что Агентство национальной безопасности Сомалиленда получает поддержку по вопросам разведки и безопасности от Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии. В этом контексте Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии осуществляет полеты военных самолетов, которые приземляются в аэропорту Берберы, вместо аэропорта Харгейсы, без предварительного уведомления Комитета (см. раздел ІІ.С и приложение ІІІ).
- 45. Информация, полученная Группой контроля, свидетельствует о том, что значительное количество оружия, ввозимого в Сомалиленд, например из Йемена, предназначено для южной части Сомали или для НФОО в эфиопской зоне 5. В 2006 и 2007 годах в докладах Группы контроля от 5 апреля 2006 года и 27 июня 2007 года (S/2006/229 и S/2007/436) уже указывалась важная роль Сомалиленда в качестве транзитного пункта продажи оружия на оружейном рынке «Бакараха». Группа контроля получила информацию о том, что торговцы оружием в Могадишо регулярно совершают полеты из аэропортов К50 и Галькайо в Харгейсу и осуществляют поездки в Йемен на судах с целью заказа новых партий оружия.
- 46. Если частные торговцы сталкиваются с риском их задержания при ввозе обычных партий оружия на лодках из Йемена и при разгрузке товаров в районах вдоль побережья Сомалиленда, то правительство Сомалиленда, совершая более крупные закупки, старается избежать возможного перехвата поставок в Аденском заливе кораблями военно-морского флота Соединенных Штатов Америки и закупает оружие в Могадишо на сомалийском оружейном рынке.
- 47. Группа контроля получила информацию о том, что торговцы оружием, базирующиеся в Могадишо, продали в период с октября по ноябрь 2007 года 10 партий оружия для Сомалиленда и Пунтленда. Маршрут доставки тщательно обходит эфиопские блокпосты в Байдабо и Беледуэйне.

Ввоз через Пунтленд и Босасо

- 48. Группа контроля также установила, что большое количество импортируемого оружия поступает в конечные пункты назначения в южных и центральных районах Сомали через побережье Пунтленда и порт Босасо. Многие торговцы оружием в Босасо принадлежат к группировке Варсангели клана Дарод-Дхолбоханта и осуществляют свою деятельность из восточных районов Санага. Они известны как поставщики оружия в Сомали для кланов, «военных баронов», сомалийских оружейных рынков и отрядов НФОО. Начальник полиции Абди Кейбдиид заявил, что партии товаров для деловых кругов в Могадишо зачастую поступают в Сомали через порт Босасо. Он обещал предоставить доказательства, однако таковые до сих пор еще не поступили (см. раздел VI.В).
- 49. Порт Босасо используется многочисленными бизнесменами, которые занимаются торговлей оружием ради прибыли, независимо от преданности той или иной группировке. Частные перевозки пресекаются властями Пунтленда, как например 10 октября 2007 года, когда полиция Пунтленда остановила гру-

- зовик с 148 коробками взрывчатых веществ на блокпосту Армо в 90 км к югу от Босасо, который направлялся в сторону Могадишо из гористой местности в районе Босасо. 29 января 2008 года на полицейском блокпосту в районе между Босасо и Гароуэ был арестован бизнесмен с партией оружия, предназначавшейся для Галькайо.
- 50. Группе контроля сообщили, что примерно 8 января 2008 года группа неизвестных бизнесменов получила партию оружия из Йемена, которая поступила в Сомали через порт Босасо. Далее эта партия проследовала через Эль-Дере Сеель-Дхир и была переправлена на лодках в порт Эль-Маан, имея конечный пункт назначения сомалийский оружейный рынок в Могадишо. Эта партия товара включала 180 автоматов АК-47, 45 пулеметов ПКМ, 27 гранатометов РПГ-2/7, 3 танковых пулемета, 11 зенитных установок, 16 винтовок СР-88, 9 винтовок М-16, 38 пистолетов, 200 ручных гранат, 109 противотанковых установок М-72 LAW, 9 минометов, 60 комплектов приборов ночного видения и 48 ящиков различных боеприпасов.
- 51. Босасо исторически служит базой для боевиков исламистских группировок вроде «Аль-Иттихад» и Союза исламских судов. При этом существует тесная связь с военными операциями, которые осуществляются группировкой «Шабааб» в южных областях Мудуг и Гальгадуд. До октября 2007 года оружие из Босасо, предназначенное для доставки в Галькайо, перевозилось через Ласъанод. Установление армией Сомалиленд контроля над этим городом привело к прекращению использования этого прямого маршрута доставки.

Ввоз оружия для повстанцев через области Гальгадуд и Мудуг

52. Группа контроля получила информацию о том, что порты Харардере и Хобьо в области Мудуг и Эль-Дере в области Гальгадуд являются главными перевалочными узловыми пунктами поставок оружия для близлежащих баз группировки «Шабааб» в Дусамаребе и Эльбуре и в Могадишо. Все эти три естественных порта практически не защищены силами переходного федерального правительства. Ниже приводятся данные о поставках оружия в эти пункты.

Эль-Дере

- 53. По словам высокопоставленного сотрудника службы безопасности переходного федерального правительства, примерно 28 марта 2007 года в этот город была доставлена партия оружия в количестве 10 пулеметов ПКМ, 200 автоматов АК-47, нескольких орудий Б-10 и 30 ящиков патронов для АК-47 и ПКМ, которая была направлена бизнесменами Абгаля для повстанческих группировок. Эта партия оружия была конфискована по распоряжению мэра Могадишо и губернатора области Банадир Мохамеда Деере, который был заранее предупрежден о такой поставке и выжидал, пока оружие не будет погружено на автомашины и спрятано за мешками риса и другими продовольственными товарами, перед тем, как напасть и захватить автоколонну.
- 54. По словам того же сотрудника службы безопасности переходного федерального правительства, в конце мая 2007 года Мохамед Деере приказал захватить в Джоухаре грузовик, который следовал из Эль-Дере с 40 000 патронов для автоматов АК-47 и пулеметов ПКМ на борту, которые были упакованы в 13 ящиков. Примерно 23 июля 2007 года две лодки, прибывшие согласно сообщениям, из Эритреи, доставили оружие для лагерей отрядов «Шабааб» в Ду-

самаребе, а 28 января 2008 года на побережье высадились повстанцы, которые прибыли на быстроходных катерах.

Хобьо

- 55. Примерно 18 октября 2007 года в Эль-Аббе в Могадишо прибыла лодка с партией автоматов АК-47, боеприпасами к ним, пулеметов ПКМ и гранатометов РПГ-2. Эта партия оружия, которая была доставлена из Йемена одним бизнесменом из Хобьо, была перегружена в Хобьо в две небольшие лодки, которые затем перевезли эту партию через Эль-Дере в Могадишо. Боевики «Шабааб» использовали это оружие для нападения на полицейский участок в Холвадаге.
- 56. В апреле 2007 года лодка, прибывшая, согласно сообщениям, из Эритреи, выгрузила партию пулеметов ПКМ, автоматов АК-47 и боеприпасов к ним. Это оружие было затем отправлено дорожным транспортом в лагерь боевиков «Шабааб», расположенный в Дусамаребе.

Харардере

57. Примерно 28 июля 2007 года в этот порт из Йемена и Эритреи прибыли, согласно сообщениям, две лодки с оружием, которое было затем переправлено в лагеря повстанцев в Эльбуре. В июне 2007 года на двух катерах туда прибыли повстанцы.

Южная часть Сомали

58. Помимо Кисмайо, другими пунктами приема или перевалки грузов являются порты Бадмадоу и Барауэ, куда поступают товары по пути из Восточной Африки, предназначенные для повстанческих группировок Сомали. Самые южные районы Сомали служат, по всей вероятности, пунктом отправки партий оружия для бойцов Национального фронта освобождения Огадена (НФОО) и Фронта освобождения Оромо в зоне 5, область Огаден в Эфиопии.

Международный морской порт Могадишо

- 59. Группа контроля продолжает получать информацию о поставках оружия в Международный морской порт Могадишо, которые осуществляются, несмотря на присутствие там таможенной службы, органов безопасности и подразделений полиции переходного федерального правительства.
- 60. 20 сентября 2007 года в порт Могадишо прибыло судно, которое отправилось из Объединенных Арабских Эмиратов и на которое в открытом море у побережья Йемена была загружена партия оружия. Контрабандисты спрятали патроны в бочках из-под банок сухого молока, а несколько автоматов АК-47 и РПГ-2/7 в цистерны для воды и в 20-литровые бидоны из-под масла. Хотя известны еще не все факты, Группа контроля установила, что эта партия оружия была перехвачена полицейскими силами переходного федерального правительства за пределами порта. Согласно сообщениям, сотрудники службы безопасности порта попытались продать перехваченное оружие тем же бизнесменам, которые организовали доставку этой партии. В целях выяснения того, были ли такие попытки успешными, и для установления места нахождения этого оружия, Группа контроля неоднократно обращалась к директору порта Абди Джи-

но по телефону, по электронной почте и через посыльных, однако не получила никакого ответа (см. раздел VI.А) Кроме того, Группа контроля направила в адрес Объединенных Арабских Эмиратов письмо от 30 ноября 2007 года с просьбой предоставить дополнительную информацию об этом судне, однако на момент представления настоящего доклада ответа получено не было.

61. Примерно 18 октября 2007 года в порт Могадишо прибыло еще одно судно, на которое в открытом море у побережья Йемена были перегружены запрещенные эмбарго товары. Хотя в тот момент обнаружить оружие не удалось, Группа контроля узнала, что оружие все-таки поступило в пункт назначения. Была собрана документация относительно этих двух партий товаров, а также информация о компаниях и экипажах судов, и Группа контроля продолжает проводить свое расследование. Группа контроля встречалась также с официальными представителями Йемена, которые отрицают выдвинутые обвинения.

Объединение дел по расследованию случаев контрабанды оружия и случаев пиратства

- 62. Было установлено три основных порта, где тесно соприкасаются между собой случаи контрабанды оружием и случаи совершения актов пиратства. Из 11 случаев захвата судов, зарегистрированных Международной морской организацией (ИМО) в 2007 году, половина этих пиратских актов были совершены в акватории порта Могадишо. Шесть захваченных судов были освобождены в естественных портах Хобьо и Харардере, которые используются нарушителями эмбарго для доставки оружия и служат для пиратов «местом убежища», где они укрывают захваченные суда, и куда нет доступа властям.
- 63. В 10 из 11 случаев захвата судов, зарегистрированных ИМО, суда были выкуплены и общая выплаченная сумма составила свыше 3 млн. долл. США. После вычета комиссионных гонораров посредникам за границей и в Сомали остается довольно внушительная сумма денег, которая повышает платежеспособность населения Хобьо и Харардере.

Порты в областях Гальгадуд и Мудуг

- 64. Район Харардере считается оплотом клана Сулеймана и является бывшей базой одного из самых известных пиратов Мохамеда Абди Хасана по кличке «Афуэйне». «Афуэйне» открыто признает свою роль в совершении захватов судов, например в интервью агентству «Франс пресс» 23 августа 2006 года. По словам международных следователей, он руководил группой пиратов, которая захватила судно "Rozen" 25 февраля 2007 года. Он был якобы причастен также к проведению переговоров об уплате выкупа, которые состоялись уже совсем недавно. Группа контроля получила от источников в структурах службы безопасности переходного федерального правительства надежную информацию, свидетельствующую о том, что «Афуэйне», ранее занимался импортом оружия из Эритреи для бывшего «военного барона» Хусейна Айдида, выступая в качестве совместного подрядчика с Фатуной Хусейн, женой Айдида.
- 65. Еще одним руководителем пиратских групп в Харардере является «военный барон» по имени Гараад Махмуд Мохамед. Согласно информации, полученной Группой контроля из Республики Корея, он участвовал в захвате южнокорейских рыболовных судов "Mavuno" I и "Mavuno" II (см. раздел VI.A).

- 66. Эти суда были освобождены в Харардере после получения выкупа 11 ноября 2007 года. Гараад Махмуд Мохамед публично признал свою роль в интервью радио «Шабелле». По сообщениям прессы, в январе 2006 года Гараад открыто пригрозил убить заложников после того, как некоторые из его сообщников были пойманы отрядами ВМС США.
- 67. Другими случаями пиратства в акватории Харардере, которые были совершены недавно, является захват судна "Al Aqueed" из Объединенных Арабских Эмиратов и рыболовецкого судна "Ching Fong Hwa 168" из Тайваня, провинции Китая. Последнее удерживалось в порту Харардере и было освобождено после того, как в ноябре 2007 года был заплачен выкуп.
- 68. Захват судна "Al Aqueed" служит также доказательством существования связи между портом Харардере и портом Хобьо, который тоже во многом контролируется кланом Сулеймана. Судно "Al Aqueed" было захвачено в акватории Харардере и переправлено в порт Хобьо, где оно содержалось до освобождения после уплаты выкупа 12 июня 2007 года.
- 69. Другими судами, которые были угнаны в «место убежища» порта Хобьо, были захваченные суда: сухогруз Сент-Китса и Невиса "Mariam Queen" и датское судно "Danica White". Оба судна были освобождены в порту Хобьо после уплаты выкупа соответственно в мае и августе 2007 года.

Могадишо

- 70. Группа контроля провела расследования в отношении пяти случаев захвата судов в акватории международного морского порта Могадишо. В двух случаях захваченные суда были поставлены на якорь в гавани международного морского порта Могадишо, а в остальных случаях суда были поставлены на якорь в открытое море на расстоянии менее 30 миль от берега:
 - судно "Nimatullah" было захвачено 1 апреля 2007 года при стоянке в порту;
 - сухогруз "Mariam Queen" был захвачен 3 мая 2007 года в 12 милях от Могалишо:
 - судно "Al Aqueed" было захвачено 24 мая в 30 милях от Могадишо;
 - судно "Al Marjan" было захвачено 17 октября 2007 года в семи милях от Могадишо;
 - судно "Dai Hong Dan" было захвачено 29 октября 2007 года при стоянке в порту.
- 71. В случае захвата судна "Dai Hong Dan" похитителями оказались охранники порта во главе с командиром службы безопасности по кличе «Динакс», которому правительство поручило обеспечивать безопасность порта. После этого инцидента охранники службы безопасности были заменены сотрудниками Полицейских сил Сомали под командованием начальника полиции Кейбдиида.
- 72. Хорошо продуманные операции по выбору времени, места и способа совершения захвата судов навели деловые круги на мысль о том, что эти акты пиратства были «организованы изнутри» при активном участии службы охраны порта Могадишо.

Акты пиратства и нарушения режима эмбарго на поставки оружия

- 73. Группа контроля неоднократно получала информацию о том, что выкуп за освобождение захваченных судов используется для приобретения оружия. Тот факт, что порты Харардере, Хобьо и Могадишо используются для ввоза оружия и совершения актов пиратства, создает возможности не только для пиратов, но и для нарушителей эмбарго на поставки оружия.
- 74. Сомалийские пираты все чаще бывают хорошо вооружены. Информация, полученная Группой контроля от правительства Республики Корея, указывает на то, что группа пиратов численностью около 15 человек, захвативших судно "Golden Nori", совершили нападение с использованием быстроходных катеров и небольших рыболовецких лодок, были вооружены автоматами АК-47, гранатометами, пулеметами и пистолетами и имели большое количество гранат и патронов.
- 75. Сомалийский пират Аби Юсуф, который забирался на борт судна "Golden Nori" во время его захвата, подтвердил в интервью агентству «Ассошиэйтед пресс», что за освобождение судна "Golden Nori" в середине декабря 2007 года был получен выкуп. Полиция Пунтленда арестовала несколько пиратов, связанных с захватом судна "Golden Nori", после его освобождения. На встрече с высокопоставленными должностными лицами Организации Объединенных Наций, например 27 февраля 2008 года, президент Кадде Мусе неоднократно заявлял, что полиция Пунтленда в ходе проведения расследований установила, что деньги, полученные за выкуп судна, использовались пиратами для закупки оружия, в нарушение режима эмбарго.
- 76. Для проверки этой информации Группа контроля обращалась в ряде случаев по электронной почте и по телефону с запросом к министру национальной безопасности Пунтленда Абдуллахи Саиду Саматару и министру рыболовства Ахмеду Саиду Нору. Группа контроля неоднократно получала обещания относительно предоставления ей дополнительной информации, однако до сегодняшнего дня такой информации не поступило.

С. Роль государств

Эритрея

77. Роль правительства Эритреи в оказании поддержки Союзу исламских судов и группировке «Шабааб» широко освещалась Группой контроля в ее предыдущих докладах (S/2005/625, пункты 36–42; S/2006/229, пункты 15–21; S/2006/913, пункты 15–55 и S/2007/436, пункты 11–22). В течение нынешнего мандатного периода Группа контроля получила информацию о том, что правительство Эритреи продолжает оказывать поддержку группам, выступающим против переходного федерального правительства, в виде поставок оружия и военной подготовки бойцов «Шабааб», а также в виде поставок оружия одному «военному барону».

Оружие для «Шабааб»

78. Группа контроля получила информацию о том, что примерно 2 января 2008 года в Могадишо прибыла партия оружия из Эритреи. Эта партия была перевезена дорожным транспортом через границу между Эритреей и Джибути

- в зону 5, Эфиопия, и пересекла сомалийскую границу вблизи города Беледуэйне (область Хиран), перед прибытием в Могадишо через Бууло Бурто (область Хиран).
- 79. Эта партия оружия была спрятана среди картофеля и мешков с кофе и включала: 13 мешков кофе с разобранными РПГ-7; 9 мешков кофе с ручными гранатами; 4 мешка кофе с противотанковыми минами; 12 мешков кофе с 3 типами детонаторов; 2 мешка кофе с пистолетами; 20 мешков кофе с зарядами для минометов; 27 автоматов АК-47; 15 пулеметов ПКМ; 9 гранатометов РПГ-2; 19 мелкокалиберных минометов; 14 автоматов FAL; 13 подствольных гранат к автомату FAL; 4 винтовки М-16 и взрывчатку.

Обучение боевиков «Шабааб»

- 80. Группа контроля получила информацию о том, что ближе к концу 2007 года примерно 120 боевиков группировки «Шабааб» были направлены в Эритрею для прохождения обучения на курсах боевой подготовки на военной базе, расположенной неподалеку от эфиопской границы. Согласно сообщениям, эти боевики были выходцами из Сомали, Оромо, Занзибара, Коморских островов, Афганистана и Пакистана и обучались методам применения и сбора оружия и взрывных устройств, в том числе самодельных взрывных устройств, и способам убийства, тактике ведения партизанской войны, основам планирования тактических операций, снайперскому мастерству и приемам рукопашного боя.
- 81. После первоначального обучения боевики были направлены в различные районы, в том числе на остров недалеко от Массавы, Эритрея, для прохождения практического обучения методам применения взрывных устройств и других видов оружия. По завершении обучения боевики вновь собрались в Ассабе, Эритрея, для дальнейшей переправки в Сомали.
- 82. Там группа боевиков разделилась и последовала в Сомали с использованием разных маршрутов и средств транспорта. Одна группа направилась по дороге вдоль границы между Эритреей и Джибути в зону 5 в Эфиопии до проникновения в Сомали. Вторая группа отправилась на лодке в Сомалиленд, Сомали, и затем по дороге до Могадишо. Еще одна группа была переправлена на лодке в Босасо, Сомали, где одни бойцы пошли по дороге в Могадишо, а другие остались в Босасо для подготовки нападений на местные органы Пунтленда и сотрудников переходного федерального правительства Сомали. Наконец, оставшаяся группа ополченцев была переброшена самолетом в область Гальгадуд, Сомали. Те, кто добрался до Могадишо 16, 17 и 18 февраля 2008 года участвовали в нападениях на подразделения эфиопской армии и отряды вооруженных сил переходного федерального правительства.

Оружие для «военного барона» Барре Хирале

83. Группа контроля получила информацию о том, что 2 февраля 2008 года «военный барон» Барре Хирале, действующий на территории Гедо и Джибба, Сомали, и пытающийся, в союзе по расчету с группировкой «Шабааб», установить контроль над Кисмайо, получил из Эритреи партию оружия. Эта партия оружия была перевезена на лодке через Сомалиленд в Кисмайо, Сомали, с конечным пунктом назначения Бардере в области Гедо. Эта партия оружия включала большое количество различных боеприпасов, около 180 автоматов АК-47,

около 45 пулеметов ПКМ, гранатометы РПГ-2/7, минометы, зенитные установки 3y-23, тяжелые пулеметы ДШК, зенитные пулеметы, пистолеты и противотанковые орудия 5-10.

84. Группа контроля направила правительству Эритреи письмо от 7 марта 2008 года с просьбой предоставить дополнительные сведения в отношении полученной информации. В своем ответе от 20 марта 2008 года правительство Эритреи информировало Группу контроля, в частности в отношении информации, содержащейся в настоящем докладе, о том, что оно не поставляет никакого оружия группировке «Шабааб» и что из Эритреи для «Шабааб» никакого оружия не отправлялось», что оно «не занимается военной подготовкой боевиков "Шабааб"» и что «подобные обвинения просто сфабрикованы». Правительство Эритреи далее заявило, что оно «не предоставляет оружия Барре Хирале, который до недавнего времени был министром обороны федерального переходного правительства Сомали» (см. приложение 1).

Эфиопия

85. Как указывалось в предыдущем докладе (S/2007/436, пункты 28 и 29), Группа контроля продолжает рассматривать присутствие национальных сил обороны Эфиопии в Сомали как нарушение эмбарго, включая их присутствие, ввоз оружия и материальных средств для их собственного использования и для передачи переходному федеральному правительству или кланам, военные полеты в Сомали и предоставление обучения без уведомления Комитета по санкциям, как того требуют положения пунктов 11(b) и 12 резолюции 1772 (2007) Совета Безопасности. Подобные нарушения эмбарго были ранее документально зарегистрированы Группой контроля в ее докладе от 16 октября 2006 года (см. S/2006/913, пункты 57–65 и 78–81). Кроме того, Группа контроля озабочена отсутствием должного сотрудничества со стороны Эфиопии (см. раздел VI.A).

Военное присутствие Эфиопии

- 86. Существует значительный разброс данных в оценке численности войск национальных сил обороны Эфиопии среди дипломатического сообщества и военных наблюдателей, которые выдают цифры в диапазоне от 5000 до 20 000 человек. Группа контроля направила правительству Эфиопии письмо от 23 ноября 2007 года с просьбой предоставить дополнительные данные о масштабах развертывания эфиопских сил в Сомали. К моменту представления настоящего доклада ответа не поступило.
- 87. Деятельность эфиопских войск обороны сосредоточена в основном на оказании поддержки органам переходного федерального правительства и на пресечении и ликвидации действий повстанцев. Военные операции осуществляются совместно с силами переходного федерального правительства, хотя эфиопские национальные силы обороны проводят самостоятельную деятельность по сбору разведывательной информации, а также операции по обеспечению безопасности. При проведении совместных операций командование берут на себя подразделения эфиопских сил обороны.
- 88. До конца 2007 года самое большое сосредоточение эфиопских войск наблюдалось в Могадишо; с декабря 2007 года большинство позиций в Могадишо были переданы новым подготовленным подразделениям сил безопасности

переходного федерального правительства. Тем не менее сосредоточенное присутствие эфиопских сил по-прежнему сохраняется в Могадишо, Байдабо и Беледуэйне.

Полеты эфиопской военной авиации

89. В период с июля по декабрь 2007 года эфиопские воздушные силы провели 25 военных полетов в Сомали в нарушение режима эмбарго на оружие, о которых более подробную информацию представила Международная организация гражданской авиации (ИКАО) (см. приложение II).

Передача оружия переходному федеральному правительству

90. Группа контроля неоднократно получала информацию о том, что командиры национальной армии Сомали получают оружие и, в частности, боеприпасы от подразделений национальных сил обороны Эфиопии. По словам высокопоставленного сотрудника службы безопасности переходного федерального правительства, в марте 2007 года пехотные подразделения эфиопской армии в Могадишо передали подразделениям национальной армии Сомали примерно 10 000–20 000 патронов в порядке дара «от командира командиру».

Передача оружия кланам

- 91. Вдоль сомалийско-эфиопской границы эфиопские командиры поставляют «дружественным» сомалийским кланам боеприпасы в рамках реализации двуединой стратегии: использование кланов в качестве «буфера» против сомалийских повстанцев и сдерживание деятельности Национального фронта освобождения Огадена (НФОО), который проводит повстанческие операции против правительства Эфиопии через приграничную область Огаден.
- 92. Группа контроля получила информацию о передаче боеприпасов членам клана Миджертин/Рер Биидиахан в районах между Буртинле и Голдогос в области Мудуг, а также членам подклана Мохамод президента Юсуфа в Галькайо. В области Гальгадуд члены клана Айр в районе Дусамареб тоже получают боеприпасы.
- 93. В пограничных районах кланы, выступающие против Национального фронта освобождения Огадена и за укрепление позиций переходного федерального правительства, тоже поддерживают дружбу с командирами национальных сил обороны Эфиопии с целью сохранения эфиопских маршрутов поставок оружия в Сомали. Основной маршрут поставок военной техники и снаряжения через Эфиопию в Байдабо и Могадишо проходит через пограничный пункт в Долоу. В районах вдоль дороги на Байдабо члены клана Марехан получают боеприпасы взамен на предоставление защиты.
- 94. Субклан Хадармар в районе Рахенуэйн получает боеприпасы взамен на обеспечение охраны пограничного пункта Йет, откуда товары переправляются по дорогам в Худдур и Лук. При использовании южного транзитного маршрута в Сомали через Буале в Кисмайо пунктом пересечения границы является Белет Ксааво.

Оружие для Сомалиленда

95. Правительство Эфиопии поставляет вооруженным силам Сомалиленда оружие, боеприпасы и снаряжение. Кроме того, в Сомалиленде члены клана Исаак в районе Буходле получают боеприпасы и оружие.

Подготовка сил безопасности Сомали

96. Группа контроля получила также информацию о подготовке эфиопской армией бойцов сил безопасности Сомали (см. раздел II.G).

Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии

- 97. 26 ноября 2007 года военный самолет С-130 Королевских военно-воздушных сил Соединенного Королевства с регистрационным номером XV308 и позывным сигналом RRR5308 совершил полет в Сомали и приземлился в Бербере, Сомалиленд, без предварительного уведомления Комитета.
- 98. Группа контроля направила правительству Соединенного Королевства письмо от 30 ноября 2007 года с просьбой предоставить информацию и подробные сведения в отношении этого полета. В своем ответе от 28 декабря 2007 года правительство Соединенного Королевства подтвердило факт полета этого самолета и далее заявило, что «дипломатический персонал Соединенного Королевства в Аддис-Абебе поддерживает регулярную связь с властями Сомалиленда и этот полет осуществлялся в рамках поддержания такой связи». В отношении просьбы Группы контроля о предоставлении информации относительно груза правительство в своем ответе заявило, что, «поскольку у экипажа не потребовали представить коносамент таможенной службе в Бербере, этот документ оставался у экипажа, а затем по возвращении в Соединенное Королевство был уничтожен в соответствии со стандартной практикой». Наконец, в своем ответе правительство Соединенного Королевства информировало Группу контроля о том, что такие полеты, как оно полагает, будут совершаться и впредь (см. приложение III).

Соединенные Штаты Америки

- 99. 2 марта 2008 года около 03 ч. 15 м. военными подразделениями Соединенных Штатов были выпущены ракеты по целям в деревне Доблеи в юговосточной части Сомали. Этот факт был подтвержден представителем правительства Соединенных Штатов. Группа контроля считает доставку любого оружия в Сомали нарушением эмбарго, независимо от того, каким образом оно было туда доставлено. Кроме того, Группа контроля получила информацию о том, что военные инструкторы Соединенных Штатов проводят для военных офицеров Сомалиленда интенсивные курсы общей военной подготовки. Группа контроля не имеет информации относительно направления в Комитет просьбы о предоставлении изъятий в отношении такой подготовки, как это предусмотрено в пунктах 11(b) и 12 резолюции 1772 (2007) Совета Безопасности.
- 100. Группа контроля направила правительству Соединенных Штатов Америки письмо от 12 марта 2008 года с просьбой предоставить дополнительную информацию. На момент представления настоящего доклада Группа контроля не получила ответа.

Йемен

101. Группа контроля неоднократно получала информацию о ввозе оружия в Сомали из оружейных рынков Йемена и о поставках оружия из запасов правительства Йемена (см. раздел III). Группа контроля побывала в Йемене и встречалась с представителями правительства 9 и 12 февраля 2008 года. В ходе встречи в Сане представители правительства Йемена отрицали достоверность такой информации, однако они упомянули, что 25 ноября 2007 года йеменский сторожевой корабль захватил партию оружия на пляже в районе между Ас-Салифом и Эль-Хауха, которое предназначалось для погрузки на судно и вывоза в Сомали. По словам источников из правительства Йемена, эта партия оружия включала 148 автоматов АК-47, 146 автоматических винтовок G3, 148 пистолетов, 780 патронов и 64 бинокля, которые были закуплены экспортерами на местных рынках в Йемене.

102. Правительство Йемена указало Группе контроля на большое число случаев захвата незаконной контрабанды (дизельного топлива и марихуаны), а также задержания беженцев, которые должны были выехать в Сомали, однако оно заявило при этом, что перехват вышеупомянутой партии запрещенных эмбарго товаров был единственным случаем в прошлом году.

D. Отслеживание оружия и боеприпасов

103. В попытке определить происхождение оружия и боеприпасов, перевозимых в Сомали, Группа контроля в ходе нынешнего мандатного периода добивалась получения серийных номеров оружия, обнаруженного в Сомали.

104. Группе контроля удалось узнать серийные номера двух зенитных ракет SA-7 и SA-18 и серийный номер противотанковых ракет «Милан». Группа контроля направила в адрес Российской Федерации два письма от 18 января и 20 февраля 2008 года и одно письмо в адрес Франции от 29 января 2008 года, обратившись к обоим правительствам с просьбой оказать техническое содействие в установлении источника этих ракет и государств, которым эти ракеты были в конечном итоге проданы.

105. В своем ответе от 7 марта 2008 года правительство Российской Федерации информировало Группу контроля о том, что первая ракета с таким серийным номером в бывшем Советском Союзе не выпускалась и что ее маркировка отличается от маркировки, которая используется заводом, где изготовляются ракеты этого типа. Правительство Российской Федерации также указало на то, что в тот период лицензии на производство этого вида ракет были выданы Болгарии, Чехословакии, Польше, Румынии и бывшей Югославии. Впоследствии Группа контроля направила этим правительствам письма от 12 марта 2008 года с просьбой оказать помощь в установлении происхождения этих ракет, однако ответа пока не поступило.

106. В отношении второго типа ракет Российская Федерация в своем письме от 27 марта 2008 года информировала Группу контроля о том, что «судя по указанной маркировке ракета 9М39 из партии 03-95 с номером 03268 была произведена в России в 1995 году». Далее в письме было заявлено, что эта ракета была поставлена в Эритрею в том же году через государственную компанию «Росвооружение». Тем не менее в своем ответе правительство Российской Фе-

дерации также указало на то, что «в то же время, поскольку маркировка ракеты выполнена краской, то возможна перемаркировка. Для точной идентификации ракеты необходимо выполнить ее визуальный осмотр нашими специалистами, так как ракета имеет маркировку, выполненную различными способами, что позволит установить настоящий номер ракеты» (см. приложение IV).

107. В отношении противотанковых ракет «Милан» представители правительства Франции при встрече с членами Группы контроля 13 марта 2008 года информировали Группу контроля о том, что эти ракеты были произведены в 1978 году и что первоначальное расследование показало, что эти ракеты были проданы в одну из стран Залива, однако для установления конкретной страны необходимо провести дальнейшие исследования. Группа контроля ожидает получения окончательных результатов расследования.

Е. Сомалийские рынки оружия: раздробленность, транснациональные связи и возможности для предпринимательской деятельности

Введение

108. В данном разделе Группа контроля представляет более подробную информацию о торговле оружием в течение ее нынешнего мандатного периода. Эта информация свидетельствует о том, что конфликт в этой стране создал для различных сторон, имеющих доступ к запасам оружия и боеприпасов, широкие возможности в плане предпринимательской деятельности. Группа контроля собрала конкретную информацию (см. приложение V) о закупках и продажах партий оружия и боеприпасов, которые осуществлялись переходным федеральным правительством (полицией и вооруженными силами), Силами национальной обороны Эфиопии, силами «Шабааб», «военными баронами» и кланами, а также военнослужащими угандийского контингента АМИСОМ. Эта информация была собрана Группой контроля непосредственно на местах, и она подтверждается наиболее информированными наблюдателями в данном регионе

109. Существенное увеличение объема торговли оружием на оружейных рынках Сомали объясняется несколькими причинами. Во-первых, в силу повсеместного отсутствия безопасности в Сомали и ожидающегося падения уже в ближайшем будущем переходного федерального правительства предприниматели, «военные бароны» и кланы скупают оружие, готовясь к восстановлению контроля над своими вотчинами. По тем же причинам, а также в целях извлечения финансовой выгоды те, кто обладает запасами оружия (полиция и вооруженные силы переходного федерального правительства, подразделения Сил обороны Эфиопии и угандийский контингент АМИСОМ), продают крупные партии оружия и боеприпасов торговцам оружия, действующим на оружейных рынках страны, создавая там самым еще более напряженную обстановку отсутствия безопасности и подрывая жизнеспособность переходного федерального правительства.

110. Торговля оружием на оружейных рынках страны сама по себе не является нарушением режима эмбарго, однако она является лишь конечным звеном цепи снабжения, соединяющей нарушителей эмбарго на поставки оружия, как про-

давцов, так и покупателей. Группа контроля непосредственно наблюдала за тем, как военнослужащие вооруженных сил Эфиопии продавали оружие, ввезенное ими в Сомали, в нарушение режима эмбарго. Командиры подразделений вооруженных сил Эфиопии представляют собой еще одно звено в этой цепи снабжения, поскольку они обеспечивают оружием и боеприпасами переходное федеральное правительство, и часть этого оружия и боеприпасов затем попадает на оружейные рынки страны. Как подтверждается в разделе ІІ.В настоящего доклада, ответственность за ввоз оружия в Сомали в нарушение режима эмбарго несут предпринимательские круги, которые ввозят это оружие для целей его продажи на оружейных рынках. Система снабжения становится более сложной в тех случаях, когда к ней подключаются силы «Шабааб» и военнослужащие из состава АМИСОМ, и ввезенное в страну оружие попадает на рынки из разграбленных складов и/или тайников.

- 111. Кроме того, Группа контроля считает, что покупатели и продавцы оружия на оружейных рынках страны представляют угрозу для переходных федеральных учреждений и/или АМИСОМ и что их действия подрывают стабильность Сомали и всего этого региона (см. пункт 8 резолюции 1772 (2007) Совета Безопасности).
- 112. Лица, тесно связанные с оружейными рынками страны, считают, что торговля оружием еще никогда не достигла таких масштабов и что в настоящее время на рынках заключается в три-четыре раза больше сделок, чем год назад.

Раздробленность

- 113. В своих предыдущих докладах Группа контроля представляла подробную информацию о деятельности на оружейном рынке «Бакараха» (ОРБ) и его главной роли в снабжении вооруженных группировок оружием и боеприпасами. В течение срока действия своего нынешнего мандата Группа контроля отмечала существенные изменения в деятельности этого рынка: на самом рынке «Бакараха» оружие больше не выставляется для обозрения и не хранится на его территории, теперь торговцы оружием имеют там лишь своих представителей. Рынок «Бакараха» постепенно утрачивает свою главную роль по мере того, как в стране возникают другие рынки оружия. В связи с отсутствием безопасности в этой стране и большим спросом на оружие и боеприпасы, причем не только Сомали, но и в данном регионе в целом, оружейный рынок «Бакараха» постепенно распался на семь известных рынков оружия в Бакарахе, Каране, Хуриве, Медине, Сук Бааде и Аржантине. Все они находятся в Могадишо и Элаше, расположенном вблизи города Афгойе в области Нижняя Шабель.
- 114. Распаду этого рынка способствовали несколько факторов: во-первых, торговцы оружейного рынка «Бакараха» стремились перебраться в более безопасные районы Могадишо, контролируемые их кланами. Во-вторых, необходимость сохранения конфиденциального характера сделок вынудила ряд торговцев оружием, например таких, как «Шабааб», которые предпочитают рынок в Сук Бааде, перенести свои операции в другие места, находящиеся за пределами контроля переходного федерального правительства и подразделений вооруженных сил Эфиопии.
- 115. Однако несмотря на все эти факторы, различные рынки оружия не действуют независимо друг от друга. Например, в ряде случаев торговцы нескольких рынков взаимодействуют друг с другом для выполнения крупных заказов по-

купателей или делятся приобретенными запасами. Кроме того, ряд более крупных торговцев оружием действуют одновременно на нескольких рынках. И наконец, рынок оружия в Элаше, расположенный вблизи Афгойе и являющийся филиалом рынка в Медине, был создан там по причине географической близости к покупателям оружия.

116. В силу отсутствия безопасности в Сомали, и особенно в Могадишо, торговцы оружием скрывают свою деятельность и предпочитают иметь дело лишь с известными потенциальными покупателями и посредниками, при этом все переговоры ведутся лишь в частных домах. После того как продавец и покупатель договариваются об ассортименте и цене, продавец доставляет требующееся оружие в какое-либо место, расположенное вдалеке от его складов, где покупатель может осмотреть это оружие, прежде чем произвести оплату. Торговцы оружием действуют под покровительством важных лиц из переходного федерального правительства, например командиров подразделений вооруженных сил или полиции из тех же кланов. В тех случаях, когда партию оружия арестовывает полиция переходного федерального правительства, должностное лицо из этого правительства, обеспечивающее защиту этого торговца, принимает необходимые меры для освобождения этой партии оружия.

Динамика цен на оружейных рынках Сомали

117. В ходе осуществления своего мандата Группа контроля отслеживала динамику изменения цен на оружие и боеприпасы на оружейных рынках Сомали (см. приложение VI) в качестве показателя, отражающего ситуацию в плане безопасности в стране, виды оружия, пользующегося спросом, и характер военных действий (партизанские или обычные методы) в различных районах Сомали. Группа контроля отметила повышенный спрос и большой объем закупок оружия и боеприпасов в центральных и южных районах Сомали, где отмечались более высокие цены. Основным спросом пользовались оружие и боеприпасы, применяемые для ведения военных действий партизанскими методами, такие как автоматы АК-47 со складными прикладами, пистолеты, ручные гранаты и противотанковые гранатометы РПГ-2/7. С другой стороны, в центральном и южном районах Сомали уменьшился спрос на тяжелое вооружение, в частности на зенитные установки, которые пользуются повышенным спросом в Сомалиленде и Пунтленде, где в военных действиях за контроль над районом Ласъануд используется обычная тактика.

118. В периоды интенсивных боевых действий цены на оружие и боеприпасы, как правило, возрастают. Однако в нынешних условиях в связи с тем, что оружием также торгуют военнослужащие Эфиопии и военные и полицейские подразделения переходного федерального правительства, цены снижаются.

Расширение возможностей для предпринимательской деятельности, обусловленное конфликтом

119. В силу большого спроса на оружие и боеприпасы, а также сговора между командирами воинских подразделений переходного федерального правительства, АМИСОМ и вооруженных сил Эфиопии и торговцами оружием в течение нынешнего мандата Группы контроля в Сомали появились новые источники оружия для оружейных рынков страны.

120. По мнению торговцев оружием, действующих на оружейных рынках Сомали, самыми крупными поставщиками боеприпасов на этих рынках являются командиры подразделений вооруженных сил Эфиопии и переходного федерального правительства. По оценкам лиц, тесно связанных с торговлей оружием, до 80 процентов боеприпасов, попадающих на рынки оружия, поступают из запасов переходного федерального правительства и подразделений вооруженных сил Эфиопии. Оружие на рынки поставляют и силы «Шабааб». Это оружие поступает из их собственных запасов или запасов, захваченных у сил безопасности переходного федерального правительства во время боевых действий. Группе контроля удалось получить информацию о следующих сделках.

Сделки, совершаемые должностными лицами переходного федерального правительства

121. Фрагментация сил безопасности переходного федерального правительства находит свое отражение в закупках и продаже оружия на оружейных рынках страны. Должностные лица из Агентства национальной безопасности, полиции и вооруженных сил Сомали осуществляют сделки с оружием на одном или нескольких рынках из имеющихся семи. В одном конкретном случае Мохаммед Деере и Кейбдиид продали на оружейных рынках оружие, найденное в тайниках сил «Шабааб», которые фактически выкупили свое собственное оружие.

Оружие из тайников

- 122. Когда войска Эфиопии вошли в Сомали в декабре 2006 года, силы «Шабааб» спрятали большое количество своего оружия и боеприпасов в тайниках (см. S/2007/436, пункты 27 и 45–47). Ряд этих тайников были впоследствии обнаружены вооруженными силами переходного федерального правительства, войсками Эфиопии и угандийским контингентом АМИСОМ. Часть найденного в тайниках оружия была передана АМИСОМ, однако его основная часть осталась в распоряжении должностных лиц переходного федерального правительства, таких, как Мохаммед Деере, который является губернатором провинции Банадир и мэром Могадишо, а также Абди Кейбдиид, являющийся комиссаром полиции Могадишо. Например, 26 декабря 2007 года Мохаммед Деере продал на рынке оружия 8 исправных и 2 неисправных автомата АК-47, 9 штурмовых винтовок FAL, 8 пулеметов ПКМ, 16 ящиков с различными боеприпасами и 20 ручных гранат.
- 123. Военнослужащие переходного федерального правительства также занимаются торговлей оружием, которое было найдено в тайниках. Например, ночью 27 ноября 2007 года торговец оружием, выступавший в качестве посредника между силами «Шабааб» и командирами подразделений вооруженных сил переходного федерального правительства, предлагал продать грузовик оружия и боеприпасов, найденных в тайниках «Шабааб» вооруженными силами переходного федерального правительства. Это оружие в конечном итоге купили представители «Шабааб» Башир Яре и Абдирисак Фарах Абди, у которого, по некоторым сведениям, имеется нидерландский паспорт.

Оружие из запасов

124. Командиры подразделений вооруженных сил переходного федерального правительства, действующие через надежных посредников, получающих свое

комиссионное вознаграждение, снабжают торговцев оружием боеприпасами из своих собственных запасов. Для маскировки этих продаж они информируют свои штабы о том, что они израсходовали эти боеприпасы во время боевых столкновений с силами «Шабааб». Самым крупным покупателем боеприпасов являются силы «Шабааб», которые используют эти боеприпасы в боевых действиях против вооруженных сил переходного федерального правительства.

- 125. По имеющимся сообщениям, из каждых десяти ящиков с боеприпасами, поступающих в распоряжение военного и полицейского персонала переходного федерального правительства, шесть тем или иным путем попадают на рынки оружия, при этом сделки иногда заключаются в течение часа после прекращения боевых столкновений. Группе контроля удалось получить приведенную ниже конкретную информацию о сделках с участием командиров подразделений вооруженных сил переходного федерального правительства.
- 126. В период с 14 по 17 января 2008 года Салад Джамаа и Саад Дура командиры упомянутых подразделений, базирующихся в Хуриве, Тоуфике и Баракате, продали торговцам следующие виды оружия: 38 автоматов АК-47 и 24 ящика с боеприпасами, 12 пулеметов ПКМ, 18 патронных лент и 19 ящиков с боеприпасами, 4 противотанковых гранатомета РПГ-2/7 и 44 выстрела к ним, 8 минометов и 180 минометных мин, 18 ящиков с боеприпасами для зенитной установки ЗУ-23, 18 ящиков с боеприпасами для одноствольной зенитной установки, 9 штурмовых винтовок SR-88, 1 ящик боеприпасов и 6 магазинов, 120 ручных гранат, 6 пистолетов, 16 ящиков с боеприпасами, а также различные виды взрывчатки и другое военное имущество. За это оружие, стоимость которого составляла почти 300 000 долл. США, командиры подразделений переходного федерального правительства получили 140 000 долл. США.
- 127. 15 февраля 2008 года офицеры вооруженных сил переходного федерального правительства продали на оружейном рынке в Аржантине следующие виды оружия: 16 автоматов АК-47 и 12 ящиков с боеприпасами, 4 пулемета АКМ и 6 ящиков с боеприпасами, 2 противотанковых гранатомета РПГ-2/7 и 8 выстрелов к ним, 8 пистолетов и 4 ящика с боеприпасами, 112 мин и других боеприпасов.
- 128. 20 февраля 2008 года генерал Мохаммед Варсаме Дарвиш, являющийся главой Агентства национальной безопасности, продал на рынке Аржантин 30 автоматов АК-47, 4 пулемета ПКМ, 14 пистолетов, 1 противотанковый гранатомет РПГ-7, 180 минометных мин, 4 миномета малого калибра, 8 наземных мин, 120 ручных гранат, боеприпасы к безоткатному орудию Б-10 и системе залпового огня БМ, 1 зенитную установку ЗУ-23 и около 60 ящиков с различными боеприпасами.
- 129. Военнослужащие из состава вооруженных сил переходного федерального правительства продают не только оружие и боеприпасы, но и военную форму, которую покупают силы «Шабааб» для ведения партизанской войны против сил переходного федерального правительства.
- 130. Отдельные военнослужащие из состава вооруженных сил переходного федерального правительства также продают свое оружие, с тем чтобы на вырученные деньги перебраться в более безопасные районы. Например, 23 января 2008 года шесть солдат из подразделений переходного федерального правительства продали торговцу свое личное оружие 5 автоматов АК-47 и 1 пуле-

мет ПКМ. Они получили 6000 долл. США, для того чтобы дезертировать из вооруженных сил и покинуть пределы Сомали. Кроме того, когда силы «Шабааб» захватили военную базу переходного федерального правительства в Баледогле 25 января 2008 года, около 100 военнослужащих переходного федерального правительства дезертировали и направились на оружейные рынки в Аржантине, Каране и Медине, с тем чтобы продать там свое оружие. Сразу же после этих событий цены на этих рынках заметно снизились.

Оружие военнослужащих и полицейских, погибших в ходе военных действий

- 131. Командиры военных и полицейских подразделений временного переходного правительства, а также глава Агентства национальной безопасности продавали оружие и боеприпасы погибших военнослужащих. Например, 15 января 2008 года служащие полиции продали 23 автомата АК-47, 9 пулеметов ПКМ и 13 патронных лент, 180 минометных мин и различные виды других боеприпасов, находившихся в распоряжении служащих полиции, погибших при исполнении своих служебных обязанностей.
- 132. 19 февраля 2008 года глава Агентства национальной безопасности продал на оружейном рынке в Аржантине оружие военнослужащих временного переходного правительства, убитых в ходе боевых действий. В частности, было продано 24 автомата АК-47 со снаряженными магазинами; 4 пулемета ПКМ и 4 патронных ленты, 8 ящиков с боеприпасами, 2 одноствольные зенитные установки, 1 пулемет ДШК, 1 безоткатное орудие Б-10 и 24 заряда к нему, а также 8 пистолетов и ручные гранаты.

Сделки, осуществляемые силами «Шабааб»

- 133. Силы «Шабааб» используют оружейные рынки не только для получения доходов от продажи оружия, но и для его закупки для своих нужд. Реализуемое на этих рынках оружие поступает из двух источников: их собственных запасов (тайники) и оружия, похищенного у военного и полицейского персонала переходного федерального правительства. В течение срока действия своего нынешнего мандата Группа контроля получала сообщения о многочисленных нападениях сил «Шабааб» на полицейские участки и военные базы переходного федерального правительства, однако эти нападения осуществлялись не для установления контроля над этими объектами, а для захвата как можно большего количества военного имущества. Об этом свидетельствуют приведенные ниже факты.
- 134. 30 ноября 2007 года силы «Шабааб», представляемые Абдирисаком, продали на рынке в Медине крупную партию оружия из тайника, находившегося в районе Белетвейна. Оружие было доставлено в Медину на трех грузовиках, которые проследовали через Афгуйе и Бархараф (где была спрятана часть проданной партии). Эта партия, доставленная на рынок двумя частями, включала 20 автоматов АК-47, 9 пулеметов ПКМ, 5 стволов для зенитной установки 3У-23, 2 сиденья для одноствольной зенитной установки ЗУ-23, 3 зенитных пулемета на треножном лафете и большое количество различных боеприпасов. Все это оружие было куплено торговцем по имени Саид за 42 000 долл. США, при этом за два сидения для зенитной установки он заплатил 9000 долл. США и еще 2000 долл. США были выплачены неизвестному посреднику.

135. 13 февраля 2008 года один из командиров сил «Шабааб» по кличке «Рембо» продал на оружейном рынке в Сук Бааде 13 автоматов АК-47, 4 ящика с боеприпасами, 2 зенитные установки ЗУ-23, 1 крупнокалиберный пулемет ДШК, 1 безоткатное орудие Б-10, 10 штурмовых винтовок FAL, 4 пистолета и различные боеприпасы. Основная часть проданного оружия была захвачена силами «Шабааб» 25 января 2008 года на военной базе переходного федерального правительства в Баледогле.

136. Силы «Шабааб» продают оружие на рынках не только для получения доходов, но и регулярно покупают его для своих нужд. Например, 22 декабря 2007 года «Шабааб», представленные Абдирисаком, купили у сомалийского торговца оружием/посредника по кличке «Гуми» крупную партию боеприпасов: 40 автоматов АК-47, 15 пулеметов ПКМ, 9 противотанковых гранатометов РПГ-2/7, 14 пистолетов, 16 штурмовых винтовок FAL, 9 штурмовых винтовок SR-88, 9 винтовок М-16 и 3 телескопических снайперских прицела, которые были отправлены в область Бей. Аналогичные сделки с оружием осуществлялись 23 января и 26 февраля 2008 года (см. приложение V).

137. И наконец, силы «Шабааб» пользуются услугами торговцев оружием для выкупа своих собственных запасов, конфискованных вооруженными силами переходного федерального правительства, эфиопскими войсками и воинским контингентом АМИСОМ.

Сделки, осуществляемые Силами национальной обороны Эфиопии

138. Важным новым источником оружия для оружейных рынков Сомали в нарушение эмбарго на поставки оружия являются подразделения Сил национальной обороны Эфиопии, дислоцированные в Сомали, в частности в Могадишо. Командиры эфиопских подразделений, участвующие в этих торговых операциях, были первоначально представлены торговцам оружия командирами подразделений переходного федерального правительства, с которыми они часто поддерживали контакты в рамках совместных боевых операций. Эфиопские офицеры продают оружие из запасов Сил национальной обороны Эфиопии через посредников (главным образом, на оружейных рынках в Медине и Каране), не вступая в прямые контакты с торговцами оружием. Наиболее важными посредниками являются командир одного из подразделений вооруженных сил переходного федерального правительства Салад Джамаак, который упоминается в настоящем докладе в связи с продажей оружия из запасов переходного федерального правительства, а также упомянутый выше торговец по кличке «Гуми». За совершенную сделку посредники, как правило, получают комиссионные. Согласно сообщениям, перед совершением сделки эфиопские военнослужащие стирают с ящиков с боеприпасами их серийные номера, с тем чтобы скрыть свое участие в этой деятельности.

139. 28 октября 2007 года командиры эфиопских подразделений, базирующихся в Холвадаге и Могадишо, продали через «Гуми» партию оружия в районе Хурива в Могадишо. Эта партия была доставлена на двух автомобилях повышенной проходимости и состояла из 3 противотанковых гранатометов РПГ-7, 4 пулеметов ПКМ, 6 автоматов АК-47 и 2 пистолетов, а также 40 ящиков с различными боеприпасами. Это оружие, предназначавшееся для подразделений сил обороны Эфиопии, ведущих боевые действия против сил «Шабааб» в районе кладбища Баракат (Могадишо), оказалось на оружейном рынке в Хуриве.

Эфиопские офицеры, которые организовали эту сделку получили 20 000 долл. США. Оружие было в конечном итоге куплено силами «Шабааб» через их представителя на этом рынке Абдирисака «Годане».

Сделки, осуществляемые угандийским контингентом АМИСОМ

- 140. Еще одна новая группа продавцов, появившаяся на оружейных рынках Сомали в период осуществления мандата Группы контроля, состоит из угандийских офицеров из состава АМИСОМ, которые продают оружие и боеприпасы из тайников, обнаруженных в Могадишо.
- 141. На основе информации, полученной из многих источников, Группе контроля удалось выяснить, каким образом действуют угандийские военнослужащие, занимающиеся торговлей оружием. Используя своих переводчиков, которые поддерживают контакты с торговцами оружием, эти военнослужащие создали специальную сеть; и когда торговец оружием получает от своего клиента список оружия, которое он хотел бы приобрести, представитель торговца связывается с военнослужащим, которому он доверяет, из угандийского батальона, дислоцированного в порту Могадишо, где хранится оружие (из тайников «Шабааб»); он получает доступ к контейнерам (в ночное время), выбирает необходимое ему оружие и убеждается в том, что оно находится в исправном состоянии; затем он передает определенную сумму угандийскому офицеру (платеж осуществляется до отгрузки); после этого представитель угандийского офицера доставляет оружие на автомобилях типа пикап в какое-либо изолированное место, например в Ксуга Коронтада (близ электростанции), или в какоелибо место за городом ожидающему торговцу оружием; затем оружие транспортируется на повозке, запряженной ослом, с тем чтобы ее не останавливали другие угандийские солдаты, не участвующие в этой сети. Стрелковое оружие, такое, как автоматы АК-47, противотанковые гранатометы РПГ-2/7 и пулеметы ПКМ, поступают силам «Шабааб»; а тяжелое вооружение, такое, как зенитные установки ЗУ-23 и безоткатные орудия Б-10, поступают властям Пунтленда и Сомалиленда.
- 142. 5 ноября 2007 года крупный торговец оружием «Ханиинья Бадне» передал посреднику «Гуми» заказанное оружие, включающее 4 зенитные установки ЗУ-23, 5 пулеметов ДШК, 3 одноствольные зенитные установки ЗУ-23 (типичный сомалийский вариант), 18 пулеметов ПКМ, 8 противотанковых гранатометов РПГ-2/7, 30 автоматов АК-47 и 50 пистолетов. Помимо этого, заказчику требовались боеприпасы: 25 ящиков патронов для пулемета ПКМ; 20 ящиков патронов для пулемета ДШК; 40 ящиков боеприпасов для зенитной установки ЗУ-23; 145 ящиков патронов для АК-47; 100 выстрелов для РПГ-2/47; 180 ящиков патронов для пистолетов и 1800 патронных лент и обойм.
- 143. Половина перечисленного в заказе оружия и весь объем запрашиваемых боеприпасов поступили от угандийского контингента АМИСОМ, из склада, где хранилось оружие, обнаруженное в тайниках. Эта сделка была осуществлена приблизительно через четыре дня после того, как угандийскому контингенту был передан заказ. Угандийские военнослужащие, участвовавшие в этой сделке, получили 80 000 долл. США наличными. В конечном итоге это оружие было куплено силами «Шабааб» через их представителя на этом оружейном рынке Абдирисака «Годане».

- 144. В период с 5 по 8 декабря 2007 года члены Группы контроля встретились в Кампале с должностными лицами правительства Уганды, с тем чтобы ознакомить их с результатами проделанной работы. Члены Группы просили этих должностных лиц провести внутреннее расследование, с тем чтобы установить происхождение проданного оружия, что позволило бы выяснить, имело ли место нарушение эмбарго. Членов Группы контроля принял министр иностранных дел Уганды, Специальный посланник Уганды в Сомали, базирующийся в Могадишо представитель Организации внешней безопасности Уганды, начальник штаба Народных сил обороны Уганды генерал-лейтенант Аронда Ньякаирима и генеральный директор Организации внешней безопасности Уганды.
- 145. Угандийские должностные лица поблагодарили Группу контроля за предоставленную им информацию, которая поможет им провести свое внутреннее расследование. Генерал Ньякаирима обещал незамедлительно провести это расследование и сообщить Группе контроля о его результатах до конца 2007 года. Первоначальной реакцией угандийских должностных лиц на встречах с ними было полное отрицание какого-либо участия угандийских офицеров в упомянутых выше сделках с оружием; при этом они заявляли, что Уганда является жертвой кампании дезинформации. После первоначальной встречи, состоявшейся в декабре 2007 года, а также в связи с обещанным ознакомлением с результатами расследования Группа контроля несколько раз обращалась с просьбами о предоставлении информации. Однако на момент подготовки настоящего доклада никакой информации о результатах расследования она так и не получила.

146. 14 ноября 2007 года Группа контроля направила также письмо в Африканский союз с просьбой о встрече для обсуждения полученных ею сведений. Ответ Африканского союза еще не поступил (см. раздел VI.В).

Сделки, совершаемые кланами и «военными баронами»

- 147. Что касается закупок оружия на оружейных рынках, то Группа контроля отметила увеличение числа закупок кланами и «военными баронами», которые намерены восстановить свои вотчины, ожидая, что в ближайшем будущем, по их мнению, переходное федеральное правительство может прекратить свое существование.
- 148. 29 декабря 2008 года клан Хаваадле закупил через своего представителя на оружейном рынке 24 автомата АК-47 и 13 магазинов к ним, 6 пулеметов ПКМ и 8 патронных лент, 2 штурмовые винтовки SR-88, 2 винтовки М-16 и 6 магазинов к ним, 4 противотанковых гранатомета РПГ-2/7, 19 выстрелов к ним и 8 сумок для их транспортировки, 12 пистолетов, 19 магазинов, 4 ящика с боеприпасами, ручные гранаты и боеприпасы для одноствольной зенитной установки, пулемета ДШК и зенитной установки ЗУ-23. Это оружие и боеприпасы были доставлены в область Хираан на грузовике, на котором они были спрятаны под грузом продовольствия. (Более подробная информация о сделках, осуществляемых кланами, приведена в приложении V.)
- 149. В течение нынешнего мандатного периода Группы большое количество оружия закупали также «военные бароны». Например, в связи со своими непрекращающимися попытками установить контроль над Кисмайо базирующийся в районе Гедо «военный барон» Барре Аден Шире «Хираале» закупил 2 января 2008 года 16 автоматов АК-47, 8 пулеметов ПКМ, 9 винтовок FAL,

4 винтовки М-16, 3 противотанковых гранатомета РПГ-2/7, 5 минометов, 6 пистолетов, 2 зенитные установки с треножным лафетом и различные боеприпасы. В период с 3 по 6 января 2008 года Барре «Хираале» закупил еще 9 пистолетов, 3 пулемета ПКМ, 12 патронных лент, 4 миномета и 104 минометные мины, 2 противотанковых гранатомета РПГ-2 и 24 выстрела к ним, 3 зенитные установки типа ЗУ и различные боеприпасы. Барре «Хираале» упоминается в настоящем докладе в связи с партией оружия, полученной из Эритреи (см. раздел II.С).

150. В течение нынешнего мандатного периода Группы большие партии оружия на оружейном рынке Сомали были закуплены также и другими «военными баронами», такими как Мохаммед Каньяре Афрах, Музе Сууди и Башир Раге (см. приложение V).

F. Реэкспорт в Кению

- 151. Оружейные рынки Сомали являются не только главным источником оружия для местных покупателей, они также снабжают оружием преступные сообщества и повстанческие движения, действующие за пределами этой страны. В течение своего нынешнего мандатного периода Группа контроля получила из нескольких источников конкретную информацию относительно продажи и последующей доставки стрелкового оружия и боеприпасов в Кению.
- 152. Так, 29 февраля 2008 года три партии оружия были отправлены с рынка Элаша в Афгойе. Для этих партий стрелковое оружие было доставлено с разных оружейных рынков Могадишо в Аржантине, Каране и Медине. Заказ на это оружие поступил от кенийско-сомалийских торговцев скотом (которые сами закупают оружие на оружейных рынках для защиты своего скота от грабителей), выступающих от имени разных клиентов, и заказанное оружие было доставлено на рынок в Элаше перед его отправкой покупателям.
- 153. Клиентами из Кении были закуплены две отдельные партии оружия, которые включали: а) 14 пистолетов и 24 ящика с боеприпасами, 18 автоматов АК-47, 14 магазинов и 30 ящиков с боеприпасами; и b) 4 автомата АК-47, 6 магазинов и 8 ящиков с боеприпасами, 8 винтовок FAL, 8 магазинов и 16 ящиков с боеприпасами.
- 154. Две партии оружия, предназначенного для покупателей в Кении, были спрятаны в грузовике, перевозившем продовольствие, который сначала сделал остановку в Бардеере (в районе Гедо), где была выгружена партия, предназначенная для сомалийского клиента, а затем выехал в направлении Харадеры (в сторону Ваджира), где были разгружены обе оставшиеся партии оружия и продовольствие. Покупатели из Кении, которые уже находились в этом пункте, погрузили доставленное им оружие на два автомобиля повышенной проходимости с сомалийскими номерными знаками. З марта или приблизительно в этот день эти автомобили пересекли границу между Сомали и Кенией в одном из отдаленных районов и прибыли в пункт, находящийся вблизи Мадо Гаши (на полпути между Ваджиром и Исиоло), Кения, где это оружие было перегружено на автомобили с кенийскими номерными знаками, которые выехали по направлению к Исиоло в Восточной провинции Кении.

155. 15 марта 2008 года сомалийские кенийцы передали посреднику, имеющему доступ к торговцам оружием на рынке в Элаше, заказ двух кенийских клиентов на оружие и боеприпасы. Первый клиент заказал 12 автоматов АК-47 и 6 ящиков боеприпасов; 8 пистолетов, 4 ящика патронов и 6 магазинов; 4 винтовки FAL, 6 ящиков боеприпасов и 8 магазинов. В данном случае покупателем являлась одна из групп вооруженного ополчения в Кении. Второй клиент заказал 3 автомата АК-47, 4 ящика боеприпасов и 6 магазинов; 4 пистолета, 4 ящика боеприпасов и 3 магазина.

156. Обе партии оружия и боеприпасов были погружены на грузовик, перевозивший продовольствие и одежду. Этот грузовик выехал с территории оружейного рынка в Элаше в направлении Джилиба и Буале, а в Афмадоу оружие было перегружено на другой грузовик, который выехал по направлению к кенийской границе, с тем чтобы доставить оружие к месту назначения в Исиоло, Кения.

G. Подготовка персонала гражданами других государств

Подготовка, осуществляемая Эфиопией и Соединенными Штатами Америки

157. Группа контроля получила информацию о том, что военнослужащие из состава Национальной армии Сомали, главным образом из Могадишо, направляются на подготовку в лагерь Билате в Авасе. По данным сил безопасности переходного федерального правительства, в Авасе проходят подготовку группы численностью от 300 до 1000 военнослужащих вооруженных сил переходного федерального правительства. Группа также получила информацию о том, что в Эфиопии осуществляется подготовка полицейского персонала и персонала подразделений по борьбе с терроризмом. В январе 2008 года в Авасе началось осуществление программы подготовки полицейского персонала переходного федерального правительства, которое завершится в июле 2008 года. В своем письме от 28 февраля 2008 года Группа контроля просила правительство Эфиопии представить информацию относительно подготовки членов полувоенного формирования Бирмадка, однако до представления настоящего доклада не получила никакого ответа.

158. Группа контроля получила информацию о том, что офицеры вооруженных сил Сомалиленда проходят в Эфиопии шестимесячную подготовку по вопросам проведения специальных операций и борьбы с терроризмом. Она осуществляется инструкторами из Эфиопии и Соединенных Штатов на трех военных базах, расположенных вблизи Аддис-Абебы. Офицерам, участвующим в программе этой весьма интенсивной подготовки, в качестве стимула выплачивается существенное денежное вознаграждение и выдается новый комплект обмундирования. После возвращения в Сомалиленд прошедшие подготовку офицеры, как правило, назначаются командирами бригад, при этом свое денежное вознаграждение они по-прежнему получают от вооруженных сил Эфиопии. Упомянутая подготовка является частью более широкого пакета помощи, предоставляемой вооруженным силам Сомалиленда, которая, по сообщениям, включает также оружие и полевое военное имущество. По этому вопросу правительству Соединенных Штатов было направлено письмо.

Подготовка сил «Шабааб»

159. Помимо подготовки, осуществляемой агентами правительств за пределами Сомали (см. раздел II.С), иностранные граждане осуществляют, в нарушение эмбарго на поставки оружия, военную подготовку членов вооруженного ополчения «Шабааб» непосредственно на территории страны. Этой подготовкой занимаются иностранные граждане, которые обучают членов ополчения методам ведения партизанской войны, сборке и использованию оружия и взрывных устройств, приемам убийства, методам сбора информации, внедрения и изготовления самодельных взрывных устройств и снайперской стрельбе. В структуре сил «Шабааб» ответственными за иностранных инструкторов являются Фазул и Аден Хаши «Эйроу».

160. «Шабааб» осуществляет программы подготовки в специальных учебнотренировочных лагерях, расположенных в большинстве южных и центральных районов, таких, как Балад, Эль-Бур, Могадишо, Бадмадоу и Афмадоу. Как правило, иностранные инструкторы находятся в учебном лагере приблизительно в течение месяца, а затем продолжают подготовку в других лагерях. В этих учебных лагерях детей, достигших 12-летнего возраста, обучают стрельбе из пистолета и метанию гранат.

III. Полицейские силы Сомали

А. Введение

161. Группа контроля неоднократно получала сообщения о предполагаемых нарушениях режима эмбарго на поставки оружия Полицейскими силами Сомали. Источники сообщали о том, что полицейские силы приобретают оружие как в Сомали, так и за пределами страны; что полиция все чаще участвует в операциях военного типа или оказывает поддержку таким операциям, что ведет к «милитаризации полиции», и что средства для выплаты окладов служащим полиции и закупки необходимого имущества предоставляют международные доноры. Группа контроля провела интенсивные консультации со многими зачитересованными сторонами, особенно с теми, которые участвуют в подготовке полицейского персонала, такими, как Европейский союз и Программа развития Организации Объединенных Наций.

162. В феврале 2008 года численность Полицейских сил Сомали составляла почти 7000 человек, включая 1000 служащих, проходивших подготовку на курсах в Авасе (Эфиопия), и 867 сотрудников, назначенных в подразделения, обеспечивающие охрану старших должностных лиц. По сведениям, полученным от международных доноров и комиссара полиции, остальные 5000 сотрудников несут службу в своих подразделениях, при этом около половины из них прошли подготовку и получали пособия за счет средств, выделяемых международными донорами.

В. Руководство Полицейскими силами Сомали

163. 5 мая 2006 года комиссаром полиции был назначен генерал Абди Хасан Авале Кейбдиид, который сменил на этом посту бригадного генерала Али Мо-

хамеда Хассана «Али Мадобе». Кейбдиид командует всеми полицейскими силами, однако его оплот находится на юге Могадишо, на базе Гулвадайал. Когда генерал Абди Кейбдиид был назначен на эту должность, он предоставил в распоряжение полиции ряд своих собственных «техничек», в том числе и тех, которые были захвачены у Союза исламских судов.

164. В качестве комиссара полиции генерал Абди Кейбдиид также отвечает за полувоенные формирования Бирмадка — наиболее тяжело вооруженные полицейские подразделения, имеющие в своем распоряжении «технички», на которых установлены зенитные установки типа «Шилка». Эти силы, действующие в качестве вспомогательных для Сил национальной обороны Эфиопии и занимающиеся «сдерживанием насилия», должны находиться под гражданским контролем и соблюдать правозаконность.

С. Вспомогательные силы

165. В соответствии с Законом о полиции Сомалиленда, принятым Полицейскими силами Сомали, мэр Могадишо наделен полномочиями руководить действиями полиции и принимать дисциплинарные меры в отношении ее сотрудников и ее комиссара. Любой сотрудник подчиненных мэру административных структур может быть назначен «сотрудником полиции», и любое здание, занятое подчиненными мэра, может быть на законных основаниях превращено в помещение полиции.

166. В подчинении Мохамеда Деере находятся так называемые «Силы Бенадир», которые считаются самым большим по численности вооруженным ополчением, действующим на стороне переходного федерального правительства. Это ополчение в основном сосредоточено в Могадишю в районе Сиртогте. Согласно сомалийским законам, «Силы Бенадир» являются вторыми по численности полицейскими силами в Могадишю. В составе этих сил насчитывается почти 400 человек и около 15 «техничек». Мохамеда Деере поддерживают три его заместителя — Абдифатах Шавейе, Мохаммед Осман Али «Дхагатур» и Нур Хассан Али «Нур Дхагле», — которые присоединились к нему вместе со своими клановыми ополчениями, поэтому формально они являются частью полицейских сил.

167. Имеется еще целый ряд командиров вооруженных ополчений, не имеющих никакой подготовки или квалификации в вопросах охраны общественного порядка и не связанных с каким-либо официальным органом, однако они взяли на себя роль полицейских командиров. Так, например, Абдулкадир «Бебе», возглавлявший ранее клановые ополчения, выступающие на стороне Башира Раге — «военного барона» из северной части Могадишо, в настоящее время выступает в качестве командира одного из полицейских подразделений в звании подполковника.

168. Когда бывший премьер-министр Геди завершил выполнение своих полномочий 29 октября 2007 года, командование подразделением по охране старших должностных лиц в составе 65 человек, предназначенное для усиления безопасности премьер-министра, перешло к Полицейским силам Сомали. По словам самого Геди, у него сохранилось его личное ополчение в составе 175 человек, в распоряжении которых имеются четыре «технички», а кому теперь подчиняются его бывшие телохранители — по-прежнему неясно. По сло-

вам одного из командиров полицейских подразделений и ряда бизнесменов, члены ополчения Геди вошли в состав сил, находящихся в подчинении мэра Мохамеда Деере.

169. Множество «полицейских» сил, действующих в стране, создают полную неразбериху в отношении того, кто носит какую форму и по какому праву.

Фото Смешанная группа служащих сомалийских сил безопасности на «техничке»



- 170. Эта проблема усугубляется еще и тем, что служащие «полиции» и члены вооруженных ополчений обмениваются своей формой, таким образом термин «полиция», используемый местным населением, часто не имеет достаточного официального или юридического определения.
- 171. В связи с включением в состав полицейских сил «Сил Бенадир» Мохамеда Деере, ополчений его заместителей и боевиков других «командиров», таких, как «Бебе», реальную численность полиции определить довольно трудно.

D. Участие Полицейских сил Сомали в боевых действиях

172. В период действия своего мандата Группа контроля отмечала все большую милитаризацию Полицейских сил Сомали. Эти силы часто участвуют в боевых действиях, в которых используются полицейские «технички». В ряде

случаев Полицейские силы Сомали, Агентство национальной безопасности и Силы национальной обороны Эфиопии оказывают поддержку друг другу, о чем свидетельствуют следующие примеры:

- 8 августа 2007 года полицейские силы с четырьмя «техничками» проводили операции в районе Сукахолаха, однако повстанцы вынудили их отступить. Полицейские силы возвратились в этот район вместе с хорошо вооруженными подразделениями эфиопских войск и вновь вступили с повстанцами в бой, который продолжался в течение часа;
- 9 ноября 2007 года подразделения полиции с четырьмя «техничками» атаковали при поддержке подразделений эфиопских войск группы повстанцев, находившихся в районе Блэк Си в южной части Могадишо;
- 8 января 2008 года при поддержке эфиопских войск, базировавшихся в районе Бакараха и Блэк Си, подразделения полиции вступили в бой с повстанцами в районе Ходан в южной части Могадишо.
- 173. Служащие Полицейских сил Сомали или члены вооруженных ополчений, одетые в полицейскую форму, вступали в боевые столкновения с сомалийскими военнослужащими из-за доходов, получаемых от доходообразующих активов. Так, 13 января 2008 года на перекрестке Холадаг вблизи рынка «Бакараха» лица, одетые в полицейскую форму, вступили в вооруженный конфликт с лицами, одетыми в военную форму, из-за сбора налога с автомобилей общественного транспорта. В ходе этого конфликта, продолжавшегося в течение двух дней, несколько солдат и трое гражданских лиц получили ранения.
- 174. В настоящее время уже невозможно провести четкую грань между полицейскими операциями и операциями, которые проводятся вооруженными силами переходного федерального правительства.

Е. Полицейские силы Сомали и оружие

175. От высокопоставленных источников в службе безопасности переходного федерального правительства и международных наблюдателей Группа контроля получила информацию о том, что в марте 2007 года Полицейские силы Сомали получили из Йемена партию нового оружия китайского производства, которое было доставлено в Сомали воздушным транспортом в нарушение эмбарго на поставки оружия. Во время встречи с представителями правительства Йемена они отвергли эти сообщения как не соответствующие действительности. Группе удалось получить информацию о рейсе самолета, доставившего этот груз, и она продолжает свое расследование.

176. Во многих случаях командиры полицейских подразделений упоминаются в качестве покупателей на рынках оружия. Так, в марте 2007 года на оружейном рынке «Бакараха» торговцами оружием Картаном по кличке «Бидар» и Абди Нуре для полицейских сил были закуплены 400 автоматов АК-47 и 10 пулеметов. В этой сделке также участвовал заместитель комиссара полиции бригадный генерал Абди Мохамед Фидоу. В приложении V к настоящему докладу содержится подробная информация о продажах и закупках оружия Мохамедом Деере и Кейбдиидом.

- 177. По словам комиссара полиции Сомали Кейбдиида и его заместителя бригадного генерала Башира, какое-либо оружие имеют лишь 30 процентов личного состава полицейских сил, что позволяет сделать вывод о том, что в распоряжении полиции имеется порядка 2000 единиц оружия. Согласно сообщениям, полиция остро нуждается в вооружении. Тем не менее, генерал Кейбдиид, мэр Мохамед Деере и его заместители иногда продают оружие на оружейных рынках.
- 178. Сотрудники полиции, которые придерживаются традиционной полицейской этики, все более обеспокоены тем, что они подвергаются опасности, а также усиливающимся контролем над полицейскими силами со стороны лидеров кланов и вооруженных ополчений. По словам сотрудников и командиров полиции, именно этим объясняется тот факт, что большое число сотрудников полиции, прошедших соответствующую подготовку, дезертируют из ее рядов. Покинувшие ряды сотрудники часто продают свое оружие на оружейных рынках за 250–270 долл. США, с тем чтобы на полученные деньги вернуться к себе домой.

F. Проблемы с финансированием Полицейских сил Сомали

- 179. Международному сообществу следует контролировать использование средств, предоставляемых донорами, для обеспечения того, чтобы эти средства не использовались для подготовки персонала вооруженных сил, для чего требуется соответствующее исключение.
- 180. В соответствии с соглашением, достигнутым премьер-министром Геди с международными донорами, 50 процентов всех сотрудников полиции получают жалование из средств, предоставляемых международными донорами в рамках проекта, осуществляемого ПРООН, а остальные 50 процентов получают свое жалование от переходного федерального правительства. На дату последней выплаты жалования в декабре 2007 года право на его получение из средств, предоставляемых в рамках программы ПРООН по обеспечению правозаконности и безопасности, имели 2777 сотрудников полиции.
- 181. Эта программа направлена на оказание поддержки безоружной или легко вооруженной территориальной полиции, которая представляет собой общинную гражданскую и профессиональную полицейскую службу. Она подчиняется местной администрации и действует в соответствии с принципами Переходной хартии Сомали. В документах упомянутой программы ПРООН указывается, что кланы должны соблюдать нейтралитет, что деятельность Полицейских сил Сомали должна быть увязана с примирением на общинном и национальном уровнях и что полиция не должна участвовать в военных действиях и в любых других видах деятельности, которые могут противоречить требованиям режима эмбарго, введенного Советом Безопасности.
- 182. Группа контроля получала сообщения о том, что на практике, когда прошедшие подготовку сотрудники полиции покидают ее ряды, им на смену приходят члены клановых вооруженных ополчений, которые забирают имущество покинувших ряды сотрудников и получают их жалование. Группа контроля неоднократно слышала обвинения в том, что таким образом финансовые средства доноров используются не по назначению, т.е. для оплаты услуг неподготовленных вооруженных ополчений, участвующих в активных боевых действиях.

- 183. В Сомали до настоящего времени не налажен процесс установления личности с использованием фотографий или отпечатков пальцев, что затрудняет проверку достоверности этих обвинений. В настоящее время создается цифровая база данных с отпечатками пальцев вместе с соответствующей программой подготовки для 21 сотрудника полиции, однако эта новая система вряд ли будет введена в действие до октября 2008 года.
- 184. Жалование для сотрудников полиции за период до июля 2007 года было переведено ПРООН в виде паушальной суммы, которая была получена комиссаром Полицейских сил Сомали и двумя его заместителями бригадным генералом Абди Мохамедом Фидоу и бригадным генералом Мохамедом Джамой.
- 185. В период с сентября по октябрь 2007 года была создана новая база данных, поэтому за оставшиеся месяцы 2007 года жалование офицерам было выплачено в их местных полицейских участках под их роспись в присутствии представителя компании, осуществляющей перевод денежных средств, Дахааба Шиила, казначея полицейских сил и представителя ПРООН/Программы по обеспечению правозаконности и безопасности.
- 186. В последние месяцы 2007 года ПРООН и международные доноры провели анализ своей деятельности по выплате жалования сотрудникам полиции в рамках вышеупомянутой программы, но средства для выплаты жалования сотрудникам полиции в 2008 году еще не переведены. В настоящее время также обсуждается вопрос о введении новой формы для полиции, с тем чтобы отличать ее сотрудников от персонала других сил безопасности.

IV. Финансы

А. Информация общего характера

187. Финансированию закупок оружия в нарушение режима эмбарго способствует отсутствие транспарентных и основанных на принципе отчетности механизмов, что позволяет осуществлять незаконную или наказуемую деятельность. Группа контроля отметила, что отсутствие надзора наряду с повсеместным беззаконием позволяет использовать государственные и частные средства в ненадлежащих целях. К числу имеющихся источников финансовых ресурсов относятся поступления, получаемые переходным федеральным правительством по линии двусторонней и многосторонней помощи. В число других потенциальных источников поступлений федерального правительства и районных органов власти входят концессии на добычу природных ресурсов, таких, как нефть, полезные ископаемые и рыбные ресурсы, законное или незаконное печатание сомалийских денежных знаков, законный или незаконный сбор налогов в морских портах и аэропортах, а также на блок-постах на дорогах. Дополнительным источником средств, которые могут использоваться в незаконных целях, являются сборы и другие пошлины, взимаемые в том или ином конкретном случае с предпринимателей службами безопасности Сомали. Недавно обретенный ими официальный статус структур переходного федерального правительства практически не может скрыть того факта, что их поведение напоминает поведение сомалийских «военных баронов».

188. В число лиц, которые, по имеющимся сведениям, финансируют сделки по закупке оружия в нарушение режима эмбарго за счет средств, получаемых с помощью вышеупомянутых методов, входят Мохамед Омар Хабиб, «Мохамед Деере», губернатор Банадира и мэр Могадишо; Абди Хасан Авале, «Абди Кейбдиид», назначенный комиссаром Сомалийских полицейских сил; Дахир, «Мохамед Каньяре Афра», предприниматель и бывший министр внутренних дел. Этот перечень имен не является исчерпывающим, он лишь дает представление о масштабах проблемы, которая заключается в том, что высокопоставленные должностные лица в структурах переходного федерального правительства замешаны в финансировании сделок, совершаемых в нарушение режима эмбарго.

В. Конкретные обвинения

Президент Абдуллахи Юсуф Ахмед

189. Бывшие министры и старшие должностные лица переходного федерального правительства утверждают, что президент Юсуф, получив от государствдоноров по линии двусторонней помощи взносы, направил или поручил членам переходного федерального правительства направить от его имени государственные средства на военные закупки.

190. Примерно 3 520 000 долл. США, которые были получены от Саудовской Аравии в целях покрытия расходов, связанных с процессом примирения, были переданы сторонам, находящимся в Пунтленде или связанным с Пунтлендом (см. раздел IV.С ниже). Нынешние и бывшие члены переходного федерального правительства утверждают, что эти средства, возможно, были использованы для закупки оружия в нарушение режима эмбарго на его поставки. Поскольку канцелярия президента в недостаточной степени сотрудничала в связи с данным вопросом, Группа контроля не имела возможности подтвердить факт использования этих средств в вышеупомянутых целях.

191. Полученные Группой документы свидетельствуют о том, что президент Юсуф поручил:

- 27 июля 2007 года министерству финансов выплатить 120 000 долл. США за военное обмундирование и 14 800 000 000 сомалийских шиллингов за другие связанные с обороной материальные средства, включая запас пайков на август (см. приложение VI);
- 8 августа 2007 года министерству финансов выплатить в общей сложности 20 000 долл. США за «10 единиц тяжелого вооружения, включая установки ЗУ и "Шилка"». Написанное от руки в верхнем правом углу этого документа примечание гласит: «Секретарь (следующее слово написано неразборчиво). Распоряжение президента должно быть выполнено (Подпись) Исполняющий обязанности министра финансов, 13/8/07» (см. приложение VII);
- 19 августа 2007 года министерству финансов выплатить офицерам президентской гвардии по 5000 сомалийских шиллингов каждому в целях покрытия расходов, которые были понесены ими при сборе тяжелого вооружения (см. приложение VIII).

192. 21 февраля 2008 года Группа контроля направила письмо, в котором предлагала переходному федеральному правительству, и в частности канцелярии президента, представить в связи с этими сообщениями замечания, в которых, в частности, указывалось бы, не считает ли он, что приведенная в этих сообщениях информация может свидетельствовать о финансировании закупок оружия в нарушение режима эмбарго, и как они могут быть связаны с предполагаемыми расходами, сумма которых была доведена переходным федеральным правительством до сведения международных доноров. На сегодняшний день ответ не получен.

Бывший премьер-министр Али Мохамед Геди

- 193. Утверждения, направленные против бывшего премьер-министра Али Мохамеда Геди, с которыми выступили бывшие министры переходного федерального правительства и должностные лица Центрального банка Сомали и которые содержались в парламентских докладах, касаются расточительного и бесконтрольного расходования финансовых ресурсов и использования государственных средств в целях незаконного приобретения оружия, боеприпасов и военных автотранспортных средств. Бывший управляющий Центрального банка Сомали, в частности, заявил Группе контроля, что Геди в течение последних месяцев приобрел порядка 10–15 военных автотранспортных средств, а также снаряжение и оружие для в общей сложности 300 ополченцев.
- 194. В соглашении об отставке между премьер-министром Геди и президентом Юсуфом от 29 октября 2007 года говорится, что «должностные лица канцелярии премьер-министра и сотрудники его службы безопасности и административные сотрудники должны быть включены в аппарат переходного федерального правительства без какой-либо дискриминации. Другими словами, в нем заявлено, что эти сотрудники должны быть включены в штат органов безопасности и других департаментов правительства в качестве полноправных членов, имеющих те же права и обязанности, что и другие сотрудники.
- 195. Г-н Геди заявил Группе контроля, что это соглашение дает ему право сохранять за собой свои прежние силы безопасности в составе 175 солдат, которые вооружены либо автоматами Калашникова, либо пистолетами, а также 4 военных автотранспортных средств, на каждом из которых установлен пулемет, и 2 автотранспортных средств для командиров его сил. По утверждению г-на Геди, расходы на содержание этих сил должны покрываться переходным федеральным правительством, и поэтому у него нет необходимости изыскивать средства для их финансирования.

Губернатор и мэр Мохамед Деере

196. Политики, чиновники, предприниматели и лидеры гражданского общества, с которыми проводились беседы касательно финансирования закупок оружия в нарушение режима эмбарго, в беседе с представителями Группы контроля подтвердили, что Мохамед Деере взимает налоги отдельно от тех налогов, которые по закону должны быть уплачены переходному федеральному правительству. Г-н Деере занимается этим, выполняя свою роль муниципального лидера в регионе Банадир и в Могадишо. Опрошенные лица заявили, что им неизвестно, в каких целях Деере использует эти средства, лишь часть которых

расходуется на содержание самого крупного вооруженного формирования в регионе.

197. С учетом законов и правовых структур, которые в настоящее время имеются в Сомали, можно говорить о том, что право г-на Деере на взимание налогов вписывается в существующие законы. Тем не менее взимание налогов и таможенных сборов не осуществляется на равноправной основе, и размер этих налогов и сборов не регулируется какой-либо стабильной шкалой ставок.

198. По оценке представителей деловых кругов, размер таможенных пошлин и сборов, взимаемых в порту Могадишо с судна среднего размера, составляет:

Погрузка/разгрузка 7 000 долл. США-8 000 долл. США

Таможенная пошлина 20–30 долл. США за тонну

Погрузочно-разгрузочные работы 3 долл. США за тонну

Обеспечение безопасности 10 долл. США на одного охранника (обычно требуются 2–3 охранника)

199. Тем не менее на практике стороны обычно договариваются о твердых комиссионных, сумма которых охватывает все услуги, включая услуги по обеспечению безопасности, и позволяет удовлетворить запросы руководителей и работников порта, таможенников и сотрудников национальной полиции, которые призваны следить за уплатой надлежащих таможенных сборов. В тех случаях, когда выдаются расписки в получении, в них обычно указываются суммы, которые меньше, чем фактически выплаченные.

200. Представители деловых кругов утверждают, что Мохамед Деере и его муниципальные вооруженные подразделения собирают налоги и сборы на основных блок-постах на дорогах. Место расположения этих контрольнопропускных пунктов со временем может меняться, однако в настоящее время они расположены рядом с портом Могадишо — один в Синкадеере, на дороге, ведущей из Могадишо в Афгойе, и один в Масле, также за пределами Могадишо. И наконец, силы Деере также занимаются сбором налогов с базирующихся в Могадишо предприятий. Однако размеры ставок налогов очень сильно отличаются друг от друга, и предприниматели обычно договариваются о сумме выплачиваемого ими налога. Гуманитарные учреждения, которые перевозят продовольствие и другие материалы, свидетельствуют, что, прежде чем им разрешат двигаться дальше, они платят сумму порядка 10–50 долл. США. Один из бывших министров переходного федерального правительства также поведал о том, что Деере получает около 50 000 долл. США в месяц лишь в виде сборов, взимаемых в порту Могадишо.

201. Неудивительно поэтому, что Группа контроля по Сомали получила сообщения о том, что примерно в октябре 2007 года Деере закупил на сомалийских рынках оружия 92 автомата АК-47, 18 пулеметов ПКМ, 8 РПГ-7, 15 пистолетов и 2 гранатомета М-79 на общую сумму в размере 128 000 долл. США. Примерно в то же время Деере, по сообщениям, продал партию различных видов оружия стоимостью 15 000 долл. США (см. приложение IX).

Комиссар полиции Абди Авале Кейбдиид

202. Группа контроля выявила ряд каналов поступления доходов различных вооруженных групп, действующих в составе Сомалийских полицейских сил под командованием комиссара полиции Абди Кейбдиида. Получая на протяжении большей части 2007 года частичное жалование в рамках программы ПРООН по обеспечению законности и безопасности, сотрудники полиции, помимо этого, взимали налоги и сборы на различных блок-постах, иногда совместно с членами муниципальных сил Мохамеда Деере. Группа контроля может также документально подтвердить поступление от Саудовской Аравии по крайней мере 1,4 млн. долл. США, которые были переданы силам полиции и за использование которых поэтому несет ответственность г-н Кейбдиид.

203. Подтверждением того, что комиссар полиции в своей деятельности практически никому не подотчетен, является различие между тем, как должны действовать и как действуют на практике занимающиеся сбором налогов сотрудники Сомалийских полицейских сил, которые несут ответственность за контроль за сбором импортных и экспортных пошлин в морском порту и аэропорту Могадишо, а также в аэропортах Байдабо, Джоухара, Беледуэйне и К-50. Хотя они обязаны ежедневно представлять министру финансов отчет в целях обеспечения надлежащего сбора пошлин в портах, бывший министр финансов заявил, что такие отчеты не готовятся.

С. Взносы, предоставляемые переходному федеральному правительству на двусторонней основе

Общий обзор

204. В течение прошедших 12 месяцев поступившие из-за рубежа взносы, вероятно, составляли самую большую долю в общем объеме поступлений переходного федерального правительства. Однако, по-видимому, имеется мало свидетельств того, что средства доноров расходуются на объявленные цели, и нет никаких гарантий того, что они не будут перенаправлены на финансирование закупок оружия в нарушение режима эмбарго. Помимо этого, распределение поступающих по линии двусторонней помощи средств трудно отследить, используя ныне действующие инструкции переходного федерального правительства в отношении раскрытия информации о целях расходов и тех сомалийцах, которые являются получателями средств. При премьер-министре Геди переходное федеральное правительство получило:

- а) 500 000 долл. США от Республики Йемен (в рамках обязательства Лиги арабских государств);
- b) 2 млн. долл. США от Алжира (в рамках обязательства Лиги арабских государств);
 - с) 2 млн. долл. США от Кении;
 - d) 100 000 долл. США от Китайской Народной Республики.

Утверждается, что еще 1 млн. долл. США был передан непосредственно президенту Юсуфу правительством Судана.

Финансовые ресурсы, предоставляемые на цели национального примирения

205. Группе контроля известно, что Агентство Соединенных Штатов по международному развитию (ЮСАИД) предоставило свыше 1,25 млн. долл. США на цели проведения прошлым летом Конференции по примирению, организованной переходным федеральным правительством. Правительство Саудовской Аравии внесло весомый вклад в деятельность, связанную с примирением и восстановлением в Сомали, выделив 150 млн. долл. США, и которые были предоставлены премьер-министру Геди. Предполагалось, что эти деньги будут использованы для покрытия расходов на переоснащение зданий правительства в Байдабо и Могадишо и проведение конференции по национальному примирению, а также для осуществления выплат старейшинам и другим посредникам, содействующим продвижению вперед процесса примирения. В мартеапреле 2007 года на один из банковских счетов в Джедде, Саудовская Аравия, который был ранее открыт министром финансов Сомали, поступили два вклада на сумму в размере 6 млн. долл. США и 26 млн. долл. США.

206. То, каким образом эти средства были сняты со счета и использованы, а также тот факт, что надлежащая отчетность не была подготовлена, стали причиной обвинений в коррупции, незаконном приобретении оружия и боеприпасов и незаконной выплате платежей комбатантам, которые в особой степени касались бывшего премьер-министра Геди.

207. Группа контроля получила трехстраничный документ, написанный на сомалийском языке на официальном бланке министерства культуры и высшего образования переходного федерального правительства Сомалийской Республики и датированный 8 сентября 2007 года, который содержит отчет об использовании суммы в размере 26 987 125 долл. США, предоставленной переходному федеральному правительству Королевством Саудовской Аравии по линии оказания финансовой поддержки на двусторонней основе. Под неразборчивой подписью напечатано имя Салим Алио Иброу, а также, на сомалийском языке, напечатаны слова «Министр, министерство культуры и высшего образования/заместитель премьер-министра». Группе был предоставлен трехстраничный перевод текста этого документа на английский язык, на последней странице которого рукой написано: «Подтверждено премьер-министром — Геди (подпись) 11/09/07». Как г-н Иброу, так и г-н Геди заверили эти два документа и подтвердили, что содержащаяся в них информация является точной (см. приложение X).

208. Официальные данные о военных расходах переходного федерального правительства и его расходах, связанных с безопасностью (см. приложение X):

Всего	7 995 443 долл. США
Закупка грузовиков для сил безопасности	1 528 000 долл. США
Материально-техническое обеспечение сил безопасности/обороны	230 000 долл. США
Национальное разведывательное управление	1 359 000 долл. США
Национальные полицейские силы	1 424 943 долл. США
Сомалийская национальная армия	3 453 500 долл. США

209. По мнению представителя государства-донора, сумма этих расходов вызывает беспокойство, поскольку трудно представить, чтобы такие военные расходы и расходы в области безопасности были связаны с оказанием поддержки процессу примирения. В ходе совещания с дипломатами Саудовской Аравии, которое состоялось 29 января 2008 года в Найроби, саудовские официальные лица поинтересовались, почему сумма в размере 1 424 943 долл. США, являющаяся частью их взноса, была передана Национальным полицейским силам. По сведениям Группы контроля, 2711 сотрудников национальной полиции, т.е. почти половина от общего их числа, более или менее регулярно получали заработную плату в рамках программы, организованной Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) и финансируемой другими государствами-донорами.

D. Сомалийские предприниматели

- 210. Группа контроля получила информацию о том, что сомалийские предприниматели, особенно те, которые действуют на рынках оружия в окрестностях Могадишо, получают большие доходы благодаря активному участию в куплепродаже оружия и создали свои собственные подразделения безопасности, задействованные в их соответствующих сферах предпринимательской деятельности.
- 211. В июне и июле 2007 года предприниматели в районе оружейного рынка «Бакараха» передали свыше 300 единиц различного оружия солдатам переходного федерального правительства и союзнических эфиопских войск с условием, что переходное федеральное правительство обеспечит их защиту. Тем не менее, по мнению предпринимателей, явная неспособность сил безопасности переходного федерального правительства обеспечить обещанную защиту в приемлемые сроки побудила их в марте 2008 года к изысканию путей финансирования своих собственных подразделений безопасности.
- 212. Еще одним ярким примером того, как обстоят дела, является тот факт, что один из видных предпринимателей, который владеет базирующейся в Могадишо известной фирмой, работающей с международными партнерами, был вынужден набрать свыше 500 хорошо обученных ополченцев для охраны делегации высокого уровня из Соединенных Штатов.

V. Укрепление потенциала

- 213. Группа контроля в прошлые и нынешний периоды действия ее мандатов получала от государств и учреждений просьбы об оказании помощи в деле укрепления их потенциала, необходимого для соблюдения и обеспечения соблюдения эмбарго на поставки оружия в Сомали.
- 214. Признавая, что вопрос о неадекватности потенциала в большинстве случаев действительно является актуальным, Группа контроля, тем не менее, полагает, что главным фактором улучшения положения дел является большая политическая воля государств. Это в особой степени справедливо в отношении Йемена, Эритреи и Эфиопии, которые являются тремя главными поставщиками оружия, обеспечивающими также подготовку военнослужащих. Уровень их го-

товности соблюдать режим санкций и обеспечивать его соблюдение можно было бы повысить либо путем создания соответствующих стимулов, либо путем введения вторичных санкций.

- 215. Группа контроля полагает, что оказание государствам помощи в деле укрепления потенциала должно быть основано на комплексных, национальных и международных оценках потребностей, которые должны представляться Комитету, и охватывать потребности в снаряжении и профессиональной подготовке сотрудников таможенных служб и служб пограничного контроля, включая управление морскими портами и аэропортами, воздушную разведку, механизмы финансового контроля и программы разминирования.
- 216. В контексте оказания государствам помощи в деле укрепления потенциала можно было бы, в частности, направлять в ключевые точки международных советников по санкциям; предоставлять необходимое оборудование; координировать деятельность по профессиональной подготовке; и налаживать взаимодействие с соответствующими национальными учреждениями, в сотрудничестве с миссиями по поддержанию мира, где это целесообразно. Это предложение Группа контроля включила в одну из рекомендаций, содержащихся в разделе VII настоящего доклада.

VI. Сотрудничество с государствами и организациями

А. Надлежащее разбирательство

Письма, направленные государствам

- 217. Группа контроля направила 38 писем отдельным государствам, которые упоминались в сообщениях, касающихся возможных нарушений режима эмбарго, как отмечалось в разделах II и III выше. На момент завершения подготовки настоящего доклада Группа контроля получила лишь 10 ответов по существу данного вопроса от правительств Австралии, Дании, Республики Корея, Российской Федерации, Румынии, Саудовской Аравии, Соединенного Королевства и Украины. Египет представил подробную информацию о своей программе подготовки сотрудников полиции и специалистов по борьбе с терроризмом Группе контроля не известно, что в отношении этой программы у Комитета запрашивалось изъятие. Стремясь получить ответы от других адресатов этих писем, Секретариат связывался с ними по телефону.
- 218. Из-за неадекватности сотрудничества со стороны Комиссии Африканского союза и ряда государств Группа контроля в своем втором ежемесячном докладе (15 января 15 февраля 2008 года) просила Комитет оказать ей помощь, с тем чтобы добиться получения ответов от государств.

Расследование в связи с актами пиратства

219. Группа контроля направила постоянным представительствам Греции, Республики Корея и Японии письма с просьбой представить информацию об угоне судов — соответственно «Греко 2», «Мавуно» 1 и «Мавуно» 2 и «Голден нори». Особое внимание было обращено на предоставление информации, которая позволила бы Группе контроля установить, использовались ли полученные в качестве выкупа деньги в целях закупки оружия. Группа контроля получила от-

вет лишь от Республики Корея, в письме которой от 10 марта 2008 года содержалась информация, касающаяся угонщиков и оружия, которое они использовали, и было указано, что Республика Корея придерживается своей принципиальной позиции не вести переговоры с незаконными образованиями. Кроме того, правительство Дании своим письмом от 26 февраля 2008 года представило Группе контроля информацию о видах оружия, используемого пиратами.

Иностранные военные суда в территориальных водах Сомали

- 220. С целью избежать нарушения режима эмбарго в результате захода в сомалийские территориальные воды Постоянное представительство Франции обратилось к Председателю Комитета с вербальной нотой от 3 октября 2007 года, заявив, что правительство Франции предоставит военные корабли для сопровождения чартерных судов, задействованных Всемирной продовольственной программой в целях доставки гуманитарной помощи в Сомали. Миссия просила не применять в данном случае положения, касающиеся эмбарго, как это предусмотрено в пункте 12 резолюции 1772 (2007) Совета Безопасности.
- 221. Постоянное представительство Дании при Организации Объединенных Наций, следуя этой же процедуре, обратилось 31 января 2008 года к Председателю Комитета с целью заявить о своем намерении обеспечить сопровождение военными кораблями чартерных судов, задействованных Всемирной продовольственной программой. Копии этого письма были направлены Группе контроля через посольство Франции в Найроби.
- 222. Группа контроля приветствовала данный прецедент, поскольку резолюции Совета Безопасности не содержат четкой процедуры, позволяющей иностранным военным кораблям входить в территориальные воды Сомали (см. раздел VII.С ниже).

В. Государства

Эфиопия

223. Члены Группы контроля побывали 16–18 марта 2008 года в Аддис-Абебе, где они встретились с представителями правительства Эфиопии, с тем чтобы представить им информацию, содержащуюся в разделе П.С об Эфиопии и разделах П.Е и П.G настоящего доклада. К сожалению, несмотря на первоначальное согласие правительства Эфиопии встретиться с Группой контроля, о чем говорилось в его письме от 7 февраля 2008 года в период пребывания членов Группы в Аддис-Абебе, эта встреча так и не состоялась. Группа контроля хотела бы также отметить, что она направила правительству Эфиопии два письма, соответственно от 23 ноября 2007 года и 28 февраля 2008 года, с просьбой представить дополнительную информацию о присутствии эфиопских войск в Сомали и обучении эфиопскими инструкторами военнослужащих сил Сомалиленда, однако на момент представления настоящего доклада ответ так и не был получен.

Российская Федерация

224. Группа контроля направила Российской Федерации два письма, соответственно от 18 января и 20 февраля 2008 года. Группа контроля хотела бы по-

благодарить правительство Российской Федерации за его сотрудничество и конкретную помощь на основании его писем от 7 и 27 марта 2008 года.

Сомали

Переходное федеральное правительство

Агентство национальной безопасности

- 225. 26 января 2008 года один из членов Группы контроля встретился в Лондоне с президентом Абдуллахи Юсуфом и генеральным директором канцелярии президента Хусейном Али Мохамедом. Президент заверил Группу контроля в том, что федеральное переходное правительство, и в частности Агентство национальной безопасности, которым руководит генерал Мохамед Варсаме Дарвиш, будет сотрудничать с Группой контроля.
- 226. В результате этого между Группой контроля и Агентством национальной безопасности имел место обмен сообщениями по электронной почте, в рамках которого Группа контроля получила от Агентства определенную информацию и ряд документов. После более тщательной проверки полученной информации был сделан вывод о том, что часть ее, по-видимому, не соответствует действительности. Один из документов, который был направлен Группе контроля и напечатан на официальном бланке министерства обороны Ирана, был направлен на проверку эксперту, который подверг сомнению аутентичность эмблемы министерства, отметил неграмотную английскую речь и неправильное использование английских идиом и заключил, что документ представляет собой «подделку».

Сомалийские полицейские силы

- 227. Комиссар полиции Кейбдиид сообщил Группе контроля, что Департамент по уголовным расследованиям имеет в своем распоряжении информацию о конкретных закупках предпринимателями из Могадишо импортных вооружений через порт Босасо. Он пообещал представить Группе контроля доказательства, однако, несмотря на неоднократные просьбы, эта информация на сегодняшний день так и не была представлена.
- 228. Комиссар полиции Кейбдиид и заместитель комиссара Башир сообщили Группе контроля о перехвате двух зенитных установок ЗУ-23, семи пулеметов ПКМ и четырех или пяти РПГ, которые якобы были отправлены из Эритреи в декабре 2007 года и предназначались для бойцов «Шабааб», находившихся в районе рынка оружия «Бакараха».
- 229. Группа контроля направила просьбу предоставить информацию о происхождении этого оружия, и оба этих должностных лица впоследствии пообещали направить ей фотографии, на которых будут видны серийные номера. Несмотря на многочисленные телефонные звонки и сообщения по электронной почте, адресованные этим двум должностным лицам, а также пресс-секретарю Сомалийских полицейских сил Абдуллахи Омару Ибрагиму «Шаак Шаак», которому комиссар поручил поддерживать связь, Группа контроля не смогла заручиться каким-либо дальнейшим сотрудничеством в связи с данным вопросом. Неясно, где в настоящее время находится это оружие и было ли оно передано кому-либо на хранение.

Администрация порта

230. Группа контроля неоднократно предпринимала попытки наладить рабочие отношения с руководством и службой охраны порта Могадишо в целях проведения дальнейшего расследования в связи с информацией, касающейся двух партий оружия, которые якобы были доставлены в порт. В частности, Группа контроля с помощью телефонной связи, электронной почты и посредников обращалась к управляющему портом Абди Гино, однако так и не смогла заручиться каким-либо сотрудничеством с его стороны.

Постоянное представительство Сомали при Организации Объединенных Наций

231. В связи с отчетностью, подготовленной исполняющим обязанности министра финансов, и инструкциями в отношении платежей, которые были изданы президентом Сомали, Группа контроля подготовила письменный запрос и 21 февраля 2008 года направила его переходному федеральному правительству через его Постоянного представителя при Организации Объединенных Наций. В ходе состоявшейся затем встречи с делегацией Сомали в Организации Объединенных Наций. Наций были даны дополнительные объяснения и представлена сопровождающая документация. Группа контроля 13 декабря 2007 года направила еще одно письмо переходному федеральному правительству, но на данный момент не получила ответа ни на одно из этих писем.

Сомалиленд

232. Власти Сомалиленда приветствовали работу Группы контроля по Сомали и предложили ей свое сотрудничество и поддержку, заявив, что они играют важную стабилизирующую роль в регионе и в Сомали. Группа контроля встретилась с министром иностранных дел, министром обороны и директором департамента по вопросам разведки и иммиграции. Однако из-за задержек с подготовкой программы визита Группа контроля не смогла встретиться с управляющим порта Берберы.

Пунтленд

233. Группа контроля намеревалась встретиться с властями Пунтленда в ходе своих консультаций/расследований и установила контакт с министром планирования. Однако накладки в рамках графика работы и позднее поступление ответов не позволили провести эту встречу.

С. Организации

Организация Объединенных Наций

Политическое отделение Организации Объединенных Наций для Сомали

234. Члены Группы контроля 5 ноября 2007 года встретились со Специальным представителем Генерального секретаря по Сомали Ахмаду ульд Абдаллахом в целях обмена мнениями и информацией о положении в сфере безопасности в Сомали. В последующий период было проведено еще несколько встреч с сотрудниками Политического отделения Организации Объединенных Наций для Сомали (ПОООНС).

Представительство Программы развития Организации Объединенных Наций в Сомали

235. Члены Группы контроля встречались в Найроби и Харгейсе с несколькими экспертами из Представительства Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) в Сомали.

Всемирный банк

236. Группа контроля дважды встречалась с представителями страновой группы Всемирного банка в Найроби.

Дипломатические круги

237. Члены Группы контроля, по их просьбе, провели в Найроби ряд встреч с представителями дипломатических кругов, в том числе в целях обмена мнениями о положении в военной области и в сфере безопасности в Сомали.

VII. Замечания, выводы и рекомендации

А. Замечания

Милитаризация

238. Все большая милитаризация всех компонентов сектора безопасности, с точки зрения как материальной части, так и операций, резко контрастирует с процессом примирения, поддержку которому оказывает международное сообщество. Преобразование органов безопасности переходного федерального правительства, таких, как основанные на принципе клановости Сомалийские полицейские силы, оснащенные оружием, получаемым из тайников и в рамках процесса демобилизации, идет вразрез с национальными целями, и тех, кто способствует такому преобразованию, можно считать активными противниками процесса примирения.

Захват, хранение, проверка и отслеживание оружия

239. Группа контроля получила информацию о том, что примерно в апреле 2007 года большое количество оружия было передано «военными баронами» переходному федеральному правительству, которое позднее передало его часть войскам АМИСОМ. В то же время эфиопские силы и силы переходного федерального правительства обнаружили тайники с оружием разгромленного Союза исламских судов (СИС), а часть оружия была захвачена после боевых действий с остатками сил повстанцев. Хотя понятно, что эфиопские войска и войска федерального правительства оставляют много единиц такого оружия у себя, часть его передается угандийскому контингенту АМИСОМ в целях хранения и уничтожения (мины, взрывчатые вещества и боеприпасы). Определенное число единиц оружия, принадлежащего «военным баронам», которые поддерживали переходное федеральное правительство, было возвращено ему, а большая часть этого оружия хранилась на базе АМИСОМ.

240. В период со второй половины 2007 года и до конца марта 2008 года после ежедневных вооруженных столкновений в Могадишо и в большинстве районов

южной и центральной частей Сомали между элементами «Шабааб» и силами переходного федерального правительства и эфиопскими силами, которые заканчивались победой той или иной стороны, на поле боя оставалось значительное количество оружия, принадлежавшего побежденным или убитым противникам. Хотя много единиц такого оружия продается на рынке оружия «Бакараха», оружие, собираемое в местах боев в присутствии Сил АМИСОМ, пополняет запасы оружия, хранимого АМИСОМ.

241. Имеющиеся у Группы контроля по Сомали документы, датированные июлем 2007 года, свидетельствуют о том, что определенная часть оружия хранится в палатках, а старых боеприпасов — в мусорных контейнерах в АМИСОМ. Другие артиллерийские боеприпасы хранятся непосредственно на базе. В разделе ІІ.Е настоящего доклада Группа контроля приводит информацию о случаях продажи оружия, находящегося на хранении в АМИСОМ. Информация, представленная Группе контроля в марте 2008 года, свидетельствует о том, что принятые АМИСОМ меры по ликвидации оружия привели к значительному уменьшению его запасов.

Международная практика хранения и ликвидации запасов оружия

242. Обычно мероприятия, связанные с хранением и ликвидацией оружия, осуществляются миротворческими миссиями в рамках программы разоружения, демобилизации и реинтеграции, увязанной с тем или иным мирным процессом. Поскольку в Могадишо нет мира, долгосрочное хранение такого оружия и боеприпасов представляется более проблематичным. В соответствии с согласованной на международном уровне практикой, срок хранения захваченного оружия и боеприпасов должен быть как можно более коротким, с тем чтобы уменьшить вероятность несчастных случаев или передачи этих запасов в ненадлежащих целях.

243. Кроме этого, Департамент операций по поддержанию мира признает, что «ненадлежащее управление запасами оружия, собираемого в контексте процесса разоружения, может породить риски в плане безопасности, аналогичные тем, которые возникают в случае неполного разоружения. Если оружейные склады и другие места хранения оружия не являются полностью защищенными и хорошо охраняемыми, собранное оружие может быть легко похищено. Последствиями этого могут стать перевооружение комбатантов, расширение масштабов насилия и преступности и экспорт оружия в другие охваченные конфликтом районы»¹.

244. Запасы оружия следует хранить в закрываемых на замки контейнерах, соответствующих нормам Международной организации по стандартизации (ИСО), на охраняемом участке. Следует применять процедуру использования двух ключей, которая предполагает, что и командующий вооруженными силами, и командующий силами Организации Объединенных Наций или международными силами должны иметь свой отдельный замок и ключ к нему. Боннский международный центр по проблемам конверсии также рекомендует применять эту меру в целях «предотвращения злоупотреблений и краж»². Однако

¹ Disarmament, Demobilization and Reintegration of Ex-combatants in a Peacekeeping Environment, Департамент операций по поддержанию мира Организации Объединенных Наций, пункт 96 (1999 год); see www.un.org/Depts/dpko/lessons/D,D&R.pdf.

² Cm. www.bicc.de/helpdesk/methods/methods.html.

решение о контроле за ключами к хранилищам должно приниматься с учетом политической и военной обстановки в стране³. Должны быть разработаны подробные стандартные оперативные процедуры хранения и обеспечения безопасности боеприпасов и взрывчатых веществ⁴. Оружие и боеприпасы должны храниться раздельно. Когда из-за отсутствия бюджетных средств, ресурсов, рабочей силы и достаточного количества единиц оружия/боеприпасов, подлежащих ликвидации, невозможно обеспечить соблюдение согласованных на международном уровне стандартов безопасного и надежного управления запасами боеприпасами и их уничтожения, следует разрабатывать и применять минимальные чрезвычайные стандарты.

Письмо Африканского союза об отмене действия режима эмбарго в отношении переходного федерального правительства

245. Группа контроля хотела бы сослаться на письмо Председателя Комиссии Африканского союза от 20 февраля 2008 года на имя Генерального секретаря Организации Объединенных Наций (см. S/2008/178 и Corr.1 и Corr.2, приложение I), в котором содержится просьба о том, чтобы на силы безопасности и обороны переходного федерального правительства не распространялось действие режима эмбарго на поставки оружия. Группа контроля полагает, что, поскольку ее мандат предусматривает поиск путей повышения эффективности режима эмбарго, она также может изложить свое мнение о том потенциальном влиянии на конфликт, которое может оказать любое изменение режима эмбарго.

246. Группа контроля хотела бы отметить, что Совет Безопасности в пункте 11(b) своей резолюции 1772 (2007) предусматривает возможность отмены действия режима эмбарго, после предварительного уведомления Комитета, в целях развития учреждений сектора безопасности, в число которых, как представляется, входят силы безопасности переходного федерального правительства. Однако в течение последних шести месяцев Группа контроля получала вызывающую тревогу информацию о дроблении сил безопасности переходного федерального правительства, обусловленном все более заметным стремлением соответствующих субъектов усилить свое влияние с помощью вооруженной силы, а также о новых случаях участия должностных лиц переходного федерального правительства в продаже оружия на рынках оружия в Могадишо. Сейчас почти невозможно провести различие между силами безопасности переходного федерального правительства, которым поручено обеспечивать безопасность учреждений и населения, и вооруженными формированиями должностных лиц переходного федерального правительства, которые стремятся укрепить свою личную власть. Кроме этого, дальнейшее ослабление дисциплины в рядах сил безопасности переходного федерального правительства (Агентство национальной безопасности и Специальные полицейские силы), отмечаемое в Могадишо в течение последних трех месяцев, привело к расширению масштабов злоупотреблений в отношении гражданского населения.

³ Disarmament, Demobilization and Reintegration of Ex-combatants in a Peacekeeping Environment, Департамент операций по поддержанию мира Организации Объединенных Напий, пункт 97.

⁴ United Nations Operational Guide to the Integrated Disarmament, Demobilization and Reintegration Standards, para. 4.3, United Nations (2006).

247. Группа контроля обеспокоена тем, что выведение сил безопасности переходного федерального правительства из-под действия режима эмбарго на поставки оружия может породить чрезвычайно серьезные нежелательные последствия, что поставит под угрозу осуществление Плана национальной безопасности и стабилизации и решений Конференции по национальному примирению в Сомали. Любая санкционированная поставка оружия силам переходного федерального правительства должна осуществляться при условии наличия строгих гарантий, интегрированных в согласованную программу реформирования сектора безопасности, включающую компонент разоружения, демобилизации и реинтеграции. Поставку оружия можно было бы санкционировать в каждом конкретном случае при условии тщательного непрерывного наблюдения за его распределением и применением. Разрешение на закупку оружия следует также давать при условии, что будут обеспечены сбор и ликвидация определенного количества единиц оружия в рамках программы разоружения, демобилизации и реинтеграции. В случае поступления любых сообщений о ненадлежащем применении силы подразделениями недавно перевооруженных сил переходного федерального правительства или сообщений о ненадлежащем использовании официально приобретенного оружия разрешение на приобретение оружия должно отменяться. Советники по вопросам эмбарго могли бы выполнять функции контроля и сертифицирования в ходе приемки и распределения оружия, получаемого силами безопасности переходного федерального правительства на основе соответствующего разрешения.

В. Выводы

Экономика войны

248. В течение периода действия нынешнего мандата Группа контроля была свидетелем дальнейшей милитаризации и ухудшения положения в сфере безопасности в Сомали. Все более активными становятся действия повстанцев, которые все чаще берут под свой контроль территорию в Сомали. С другой стороны, переходное федеральное правительство ослаблено не только в результате ведения боевых действий с «Шабааб», но и в результате действий старших сотрудников сил безопасности переходного федерального правительства, которые занимаются продажей крупных партий оружия и боеприпасов на рынках оружия, причем часть этого оружия вновь покупается движением «Шабааб», с тем чтобы использовать его против переходного федерального правительства. Продажа оружия и боеприпасов эфиопскими военнослужащими и угандийским контингентом АМИСОМ делают обстановку еще более опасной и наносят ущерб усилиям, которые международное сообщество предпринимает в целях установления мира и стабильности в Сомали и в данном регионе. В результате этого сформировавшаяся ныне экономика войны позволяет военным командирам наживаться на конфликте. Поэтому окончание конфликта не отвечает их интересам, поскольку это негативно скажется на их возможностях в плане получения огромных барышей.

Транспорт и пиратство

249. Группа контроля установила, что в порт Босасо на севере Сомали, порты Хобьо и Харардере в центральном регионе, порт Могадишо и порт Кисмайо на юге страны поставляются партии оружия, поступающие по крайней мере от

одной компании, базирующейся в Объединенных Арабских Эмиратах, а также из Эритреи и Йемена, а маршруты доставки проходят вдоль африканского побережья. Группа контроля также установила, что в большинстве портов, куда доставляются партии оружия, если не во всех этих портах, в то или иное время находились группы или отдельные лица, которые несут ответственность за акты пиратства.

250. Ясно, что любой субъект, который организовывает поставку оружия и акты пиратства, стремится делать это в координации с теми, кто руководит работой того или иного конкретного порта, в результате чего эти последние становятся соучастниками. Группа контроля будет продолжать изучать вопрос о том, кто контролирует деятельность того или иного конкретного порта, с тем чтобы получить возможность установить, кто может организовывать поставку партий оружия или совершать акты пиратства в нарушение режима эмбарго, наживаться на этом или предотвращать эти действия.

Финансы

- 251. Различные сегменты производства в Сомали имеют тенденцию подпитывать машину войны в интересах могущественных военных кругов и в ущерб гражданскому населению. Если переходное федеральное правительство, в сотрудничестве с международным сообществом, не сможет разработать и осуществлять программы преобразований на согласованной и устойчивой основе, экономика, которая сформировалась на данный момент, будет продолжать поглощать те огромные ресурсы, которые выделяются в рамках широкомасштабной, но нескоординированной помощи доноров и которые призваны содействовать улучшению положения дел в экономической, социальной и политической областях в Сомали.
- 252. По-прежнему существует опасность того, что, если не будут приняты надлежащие и эффективные меры по контролю за использованием средств доноров, предоставляемых по линии оказания помощи, и не будут созданы действенные механизмы мониторинга, финансовые ресурсы доноров, хотя они и предоставляются с благими намерениями, в конечном счете будут способствовать подрыву самого режима эмбарго, соблюдение которого международное сообщество стремится обеспечить.
- 253. Неадекватность потенциала, которым располагает переходное федеральное правительство в таких областях, как сбор налогов, эксплуатация природных ресурсов и использование помощи доноров, по-прежнему остается одним из главных негативных факторов, препятствующих уменьшению числа нарушений режима эмбарго на поставки оружия. Эти проблемы, а также слабость структур управления в переходном федеральном правительстве подрывают его возможности в плане соблюдения режима санкций.

С. Рекомендации

Рекомендации общего характера

254. Группа контроля рекомендует, чтобы:

- а) Комитет оказывал Группе контроля содействие в целях получения ею ответов на ее письма в адрес государств, с тем чтобы дать возможность Группе контроля проводить работу в соответствии с ее мандатом;
- b) Совет Безопасности рассмотрел вопрос о включении в его новую резолюцию положение о процедуре отмены действия режима эмбарго на поставки оружия, с тем чтобы иностранные военные суда могли входить в территориальные воды Сомали, аналогичной процедуре, предусмотренной в пунктах 11(b) и 12 резолюции 1772 (2007) Совета Безопасности. Группа контроля рассматривает военные корабли в качестве «боевой техники», и поэтому их заход в территориальные воды Сомали представляет собой нарушение режима эмбарго и для такого захода в территориальные воды необходимо испрашивать разрешение.

Оружие

255. Группа контроля рекомендует, чтобы

- а) Комитет направил письма государствам, которые, как было установлено Группой контроля, нарушили эмбарго на поставки оружия, обращая их внимание на информацию, содержащуюся в докладе, и на их обязательства по соответствующим резолюциям, а также запрашивая у них информацию (которую следует предоставить в течение определенного времени) о конкретных шагах, принятых в целях эффективного соблюдения и обеспечения соблюдения режима эмбарго;
- b) отмечая, что действует всеобщее и полное эмбарго на поставки оружия, что оружие и боеприпасы на территории Сомали не производятся и что внутренние сделки с оружием и его возможный экспорт в другие государства представляют собой результат деятельности цепей поставок, Совет Безопасности рассмотрел вопрос о расширении мандата Группы контроля с включением в него задачи по предоставлению информации о внутренних сделках с оружием и принятии возможных дополнительных мер;
- с) Комитет направил письмо переходному федеральному правительству, с тем чтобы привлечь его внимание к положениям, содержащимся в соответствующих резолюциях Совета Безопасности и касающимся отмены действия режима эмбарго на поставки оружия в отношении учреждений сектора безопасности, а также к требованию заблаговременно уведомлять Комитет;
- d) Комитет обратился с просьбой к переходному федеральному правительству провести независимое расследование в связи с информацией, содержащейся в его докладе и касающейся продажи должностными лицами переходного федерального правительства оружия и боеприпасов на сомалийских рынках оружия, и направить свои выводы Комитету в течение двух месяцев с даты опубликования настоящего доклада;
- е) в связи с письмом, направляемым правительству Эфиопии (см. рекомендацию в пункте 255(а)) выше), Комитет обратился также к правительству Эфиопии с просьбой провести независимое расследование в связи с информацией, содержащейся в настоящем докладе и касающейся продажи офицерами вооруженных сил Эфиопии оружия и боеприпасов на сомалийских рынках оружия, и направить свои выводы Комитету в течение двух месяцев с даты опубликования настоящего доклада;

- f) Комитет обратился с просьбой к АМИСОМ провести независимое расследование в связи с информацией, содержащейся в настоящем докладе и касающейся продажи офицерами угандийских вооруженных сил оружия и боеприпасов на сомалийских рынках оружия, и направить свои выводы Комитету в течение двух месяцев с даты опубликования настоящего доклада;
- g) Комитет обратился с просьбой к переходному федеральному правительству и АМИСОМ создать соответствующие эффективные системы управления запасами и ликвидации оружия, боеприпасов и взрывчатых веществ в соответствии с международной практикой. Особое внимание следует уделять оперативному уничтожению излишков; Комитет должен быть извещен о соответствующих принятых мерах в течение двух месяцев;
- h) Комитет направил вербальную ноту всем государствам-членам, напомнив им об их обязательствах по соответствующим резолюциям Совета Безопасности, которые касаются соблюдения и обеспечения соблюдения режима эмбарго на поставки оружия.

Укрепление потенциала государств

256. Группа контроля рекомендует Совету Безопасности призвать государствадоноры и международные организации предоставить ресурсы в целях финансирования деятельности по развертыванию международных советников по
санкциям в аэропортах и морских портах под контролем переходного федерального правительства, с тем чтобы оказать поддержку в деле обеспечения
контроля в соответствии с международными нормами и законодательными актами.

Введение целевых санкций

257. Группа контроля рекомендует, чтобы Совет Безопасности ввел целевые санкции (запрет на поездки и финансовые санкции) в отношении нарушителей режима эмбарго и их активных сторонников, а также в отношении тех, кто угрожает силой переходным федеральным органам или АМИСОМ (см. пункт 8 резолюции 1772 (2007) Совета Безопасности), а Комитет определил физических и юридических лиц, в отношении которых необходимо на индивидуальной основе принять меры, в том числе в связи с проектом перечня, упомянутого в пункте 3(d) резолюции 1766 (2007) и обновленного Группой контроля в течение периода действия ее текущего мандата.

Приложение І

Ответ правительства Эритреи Группе контроля

Permanent Mission of Eritrea to the United Nations



خمولا جمعهم احتمد 20 محتمم الآطمة الأجوب البعثة الأرترية الدائمة لدى الأسم للتحدة

20 March 2008

Sir.

I have the honor to respond to your letter of 7 March 2008 alleging "the Government of Eritrea has provided arms and military training to fighters of the Shabaab and arms to a warlord".

As is evident from the letter, the sources for the Monitoring Group on Somalia have attempted to provide a semblance of authenticity and factuality to their accusations by detailing numbers and types of weapons, methods of delivery as well as routes and modes of transport. However, this transparent and oft-repeated gimmick cannot lend credibility to accusations that are totally without foundation.

Specifically, the Government of Eritrea:

- Has not provided any arms to the Shabaab nor has there been any "arms shipment originating from Eritrea" for the Shabaab;
- Has not provided military training to Shabab fighters. Although, the letter
 does not mention any date, Eritrea can categorically affirm that the accusation
 that "120 fighters of the Shabaab visited Eritrea for the purpose of military
 training, the fighters were of Somali, Oromo, Zanzibari, Comorian, Afghani
 and Pakistani origin" is a sheer fabrication; and
- Has not provided arms to Barre Hiraale, who until recently was the "Defence Minister of the Federal Transitional Government of Somalia".

Moreover, the Government of Eritrea would like to apprise the Monitoring Group on Somalia of the following:-

1. Eritrea maintains no relations with "Shabaab", military or otherwise. In fact, individuals claiming to speak on behalf of "Shabaab" have repeatedly denounced Eritrea for the role they perceive it played in hosting the conference that led to the birth of the Alliance for the Re-liberation of Somalia (ARS), a broad alliance of Somalis of a variety of political persuasions, who oppose the Ethiopian occupation of Somalia and seek the reconstitution of their country. Eritrea's role was in fact that of facilitation, without any political imposition, for the Somalis to get together and find their own solution without any external interference in determining the political future of their country.

Mr. Bruno Schiemsky Chairman, Monitoring Group on Somalia Security Council resolution 1724 (2006)

- 2. Eritrea is perplexed by the string of patently false accusations against it, fed to the Monitoring group on Somalia. Mention could be made of the similar unfounded charge that there were 2000 Eritrean soldiers in Somalia, prior to the full scale Ethiopian invasion of the country. The accusations in the last Monitoring Group report of several air shipments from Eritrea to the Shabaab also fall in the same category.
- 3. The Government of Eritrea is obviously not privy to the sources of the falsehoods that appear in the Group's reports. But it is certainly not difficult to surmise who these sources might be in order to tarnish the image of Eritrea. On top of the list is the Government of Ethiopia, which has not only occupied Somalia, but which is arming and training an array of warlords, clan militias, and "regional" governments, in addition to the Federal Transitional Government. In this connection, Eritrea finds it unacceptable the failure of the Monitoring Group to report on the glaring and constant violations of the relevant Security Council resolutions on the part of Ethiopia and other member states who support the illegal Ethiopian occupation of Somalia. On a different but related vein, it is not inappropriate to mention that Ethiopia is arming and training the Eritrean Islamic Jihad Movement (EIJM), which includes members from an assortment of nations with the express aim of violently overthrowing the Government of Eritrea. Leaders of the EIJM and other anti-Eritrean groups were received and congratulated by Ethiopian Prime Minister Meles and the visiting US Assistant Secretary for African Affairs, Dr. Jendavi E. Frazer, on 23 January 2008, according to official Ethiopian press reports; and
- 4. The Government of Eritrea has maintained its policy of non interference in the internal affairs of the Somalis, including the ARS who have been denounced by Al-Shabaab for being "a secular alliance".

For reasons outlined above, Eritrea rejects the unfounded information received by the Monitoring Group on Somalia and wishes to register its protest in the strongest possible terms that the monitoring mechanism created by the Security Council, regrettably, continues to be used for ulterior motives as evidenced in previous reports. It is important that any information received by the Monitoring Group on Somalia is verified for its credibility and objectivity. Eritrea will remain committed to the arms embargo on Somalia, pursuant to the relevant Security Council resolutions, and will continue its cooperation with the Monitoring Group on Somalia.

Please accept, Sir, the assurances of my highest consideration.

Araya Desta

Ambassador, Permanent Representative

Приложение II Полеты военных воздушных судов Эфиопии в Сомали

			Aircraft regis-		
Date	Call sign	Aircraft type	tration	From	То
2007/07/03	EAF1513	AN12	-	HAHM	НСМВ
2007/07/03	EAF1513	AN12	-	HCMB	HAHM
2007/07/15	EAF808	DHC6	-	HADR	HCMB
2007/07/25	EAF807	DHC6	-	HAHM	HCMB

			Aircraft regis-		
Date	Call sign	Aircraft type	tration	From	То
2007/09/10	ETAF808	DHC6	ETAIU	HADR	НСМВ
2007/09/18	EAF1571	C130	-	HAHM	HCMB
2007/09/26	EAF805	DHC6	-	HAGO	HCMM
2007/09/26	EAF805	DHC6	-	HCMM	HCMB
2007/09/29	EAF805	DHC6	-	HCMB	HCMM
2007/10/04	ETAF808	DHC6	ETAIU	HAGO	HCMM
2007/10/04	ETAF808	DHC6	ETAIU	HCMM	HCMB
2007/10/04	ETAF808	DHC6	ETAIU	HCMB	HAGO
2007/10/06	EAF805	DHC6	-	HAGO	HCMM
2007/10/06	EAF808	DHC6	-	HCMM	HCMB
2007/10/06	EAF808	DHC6	-	HCMB	HAHM
2007/10/12	EAF807	DHC6	-	HAHM	HCMB
2007/10/22	EAF1552	AN32	-	HCMB	HAHM
2007/10/22	EAF1551	AN32	-	HAHM	HCMB
2007/11/01	EAF807	DHC6	-	HADR	HCMB
2007/11/06	EAF1551	AN32	-	HAHM	HCMB
2007/11/10	EAF1551	AN32	-	HAHM	HCMB
2007/11/11	EAF1551	AN32	-	HAGO	HCMB
2007/11/15	ETAF807	DHC6	-	HAAB	НСМВ

		Aircraft		
Date	Call sign	type	Departure	Destination
04/12/2007	EAF808	DHC6	HAGO	HCMB
17/12/2007	EAF1551	AN32	HAAB	HCMB

Source: Information provided by ICAO-Civil Aviation Caretaker Authority for Somalia.

Приложение III

Ответ правительства Соединенного Королевства Группе контроля



United Kingdom Mission to the United Nations New York

28 December 2007

Bruno Schiemsky Coordinator Monitoring Group on Somalia Security Council resolution 1766 (2007) One Dag Hammarskjold Plaza 885 Second Avenue New York NY 10017

Mailing Address: PO Box 5238 New York NY 10150-5238 Tel: 212-745-9337 Fax: 212-745-9239 email: fiona.fraser@fco.gov.uk

Der Co-ordinator

I have the honour to refer to your letter of 30 November 2007 (reference S/AC.29/2007/MG/OC.31) requesting certain information in relation to a C-130 flight registration number XV308 operated by the Royal Air Force of the United Kingdom.

The United Kingdom confirms that Royal Air Force flight XV308 landed in Berbera in Somalia on 26 November 2007. This landing was part of a routine logistics flight itinerary.

The flight left the United Kingdom on 23 November and travelled to the following places: Akrotiti, Beirut, Cairo, Khartoum, Addis Ababa, Djibouti, Berbera, Nairobi, Mombassa, Lanseria, Windhoek, Abuja, Accra, Freetown, Tenerife and Rabat. The flight returned to the United Kingdom on 3 December 2007.

United Kingdom diplomatic staff in Addis Ababa maintain a routine liaison with the Somaliland authorities, and this flight was part of that liaison.

In accordance with normal procedures an airway bill was generated to cover this flight. As the crew were not required to hand the airway bill to customs officials at Berbera, it was retained and subsequently destroyed on return to the UK in line with standard practice.

The United Kingdom attaches great importance to ensuring the personal security of serving Royal Air Force personnel and it is not therefore our practice to publish names.

The Government of the United Kingdom will continue to maintain its logistical support to diplomatic premises and diplomats in the region and therefore expects there to be further flights.

In this regard, the United Kingdom is satisfied that it is acting consistently with United Nations Security Council resolutions in relation to Somalia.

The United Kingdom Permanent Mission to the United Nations avails itself of this opportunity to extend to the Somalia Monitoring Group the assurances of its highest consideration.

Karen Pierce

Ambassador and Deputy Permanent Representative

UK Mission to the United Nations

Приложение IV

Ответ правительства Российской Федерации Группе контроля

Постоянное Представительство Российской Федерации при Организации Объединенных Наций



Permanent Mission of the Russian Federation to the United Nations

> 136 East 67th Street New York N.Y. 10065

> > URGENT

27 March 2008

Dear Mr. Schiemsky,

I have the honour to refer to your letter of 20 February 2008 (S/AC.29/2008/MG/OC.8) concerning the MPAD of SA-7/SA-18 with serial number 9M39 03-95 03268 03-95 (or M3-95) found in Somalia and to inform you on behalf of the Government of the Russian Federation of the following.

Judging by the indicated marking, missile 9M39 from party 03-95 with number 03268 was produced in Russia in 1995. This missile was shipped to Eritrea in the same year through the state company 'Rosvooruzhenie'. The contract stipulated that the purchaser cannot sell or transfer the supplied items, documentation or other information to other countries without the vendor's consent. The Eritrean side did not request this permission from us.

At the same time, since the marking of the missile is executed in paint, a re-marking is possible. For a definitive identification of the missile, it is necessary to perform its visual examination by our specialists as the missile bears the marking executed differently, which will allow for the identification of the real number of the missile.

Please accept the assurances of our highest consideration.

Konstantin Dolgov Deputy/Permanent Representative

Mr. Bruno Schiemsky, Coordinator
Monitoring Group on Somalia
established pursuant to
Security Council Resolution 1766 (2007)

c.c.: Ms. Loraine Rickard-Martin, Secretary Security Council Committee established by Resolution 751 (1992) fax: (212) 963-1300, 963-3778 New York

Приложение V

Купля и продажа оружия на оружейных рынках Сомали, в связи с которыми были проведены расследования в течение мандатного периода

Identity of those conducting transactions at the Bakaraaha, Medina, Huriwa, Karan, Arjantin, Suuq Ba'ad and Elasha Arms Markets	Type and quantity of arms and date of transaction	Role (supplier/purchaser/seller)
Barre Aden Shire "Hiraale" Former minister in the Transitional Federal Government (TFG)	16 AK-47, 8 PKM, 9 FAL, 4 M-16, 3 RPG-2/7, 5 Mortars, 6 pistols, 2 Sekawe, a variety of ammunition 02.01.08	Purchased the arms
	9 pistols, 3 PKM and 12 belt feeders, 4 mortars and 104 mortar rounds, 2 RPG-2 and 24 rounds, 3 Zu-badeed, a variety of ammunition 03-06.01.08	Purchased the arms
Somali Arms Market (SAM) traders	Wish list from Shabaab given to arms trader on 5 Nov 2007: Weapons: 4 Zu-23, 5 DShK, 3 dhuunshilke (1 barrel Zu-23 typical Somali), 18 PKM, 8 RPG-2/7, 30 AK-47, 50 pistols. Ammunition: 25 boxes of ammo for PKM; 20 boxes for the DShK; 40 boxes for the dhuunshilke; 145 boxes for the AK-47; 100 rounds for the RPG-2/7; 180 boxes for pistols; 1,800 belts and magazines. 09.11.2007	Half of the weapons and the totality of the ammunition were sold by AMISOM soldiers for \$80,000 to the arms trader called "Goomey". The arms were purchased by the Shabaab.

40 boxes of a variety of ammunition; 3 RPG-7; 4 PKM; 6 AK-47; 2 pistols **28.10.2007**

Bought by the arms trader "Goomey" from the Ethiopian soldiers based at Holwadag for the price of \$20,000. The arms were purchased by the Shabaab.

A variety of ammunition **25.11.2007**

Sold by the Shabaab to the arms trader called "Goomey"

A truckload of weapons and ammunition **27.11.2007**

Sold by the TFG military to the arms trader called "Goomey". The arms were purchased by the Shabaab. Origin: arms caches.

20 AK-47, 9 PKM, 5 barrels for the Zu-23, 2 Sekawe seats, 3 dhuun-shilke, a large quantity of a variety of ammunition **30.11.2007** Sold by the Shabaab to the arms trader called "Saaid". The arms dealer paid \$42,000 for the arms and \$9,000 for the Sekawe seats. Of that amount, \$2,000 was given to the unknown intermediary. In total the Shabaab received \$49,000. Origin: arms cache in the Beletweyne area

180 AK-47, 45 PKM, 27 RPG-2/7, 3 Dhuunshilke, 11 Zu-badeed, 16 SR-88, 9 M-16, 38 pistols, 200 grenades, 109 M-72 LAW, 60 pieces of night vision equipment, 48 boxes of a variety of ammunition, 9 mortars, magazines for the AK-47

Businessmen brought the arms shipment for traders at the Bakaraaha Arms Market (BAM). Transport by dhow from Bossaso and through El Der to El Ma'an port. The shipment was transported by vehicle to Karan (Mogadishu). The traders paid the businessmen a down payment of \$200,000.

On or about 04.01.2008

23 AK-47, 9 PKM and 13 belt feeders, 180 rounds for mortars, a variety of ammunition 01.08 Sold by individual police officers (TFG) to BAM traders. Origin: police officers killed in action

38 AK-47 and 24 boxes of ammunition, 12 PKM and 18 belt feeders and 19 boxes of ammunition, 4 RPG-2/7 and 44 rockets. 8 mortars and 180 rounds. 18 boxes of ammunition for Zu-23, 18 boxes of ammunition for the dhuunshilke, 9 SR-88 and 1 box of ammunition and 6 magazines, 120 hand grenades, 6 pistols and 16 boxes of ammunition. a variety of explosives and other military materiel

Sold by TFG military based in Towfiq, Huriwa and Barakat to arms traders. The TFG military representative was Cage and the traders' representative was "Goomey". The traders paid \$140,000. The shipment is worth \$300,000.

14-17.01.08

5 AK-47 and 1 PKM **23.01.08**

Sold by 6 TFG military to an arms trader for \$6,000.

18 boxes of ammunition for AK-47, 11 boxes of ammunition for PKM and 24 belt feeders, 28 rockets for the RPG-2/7, 42 rounds of ammunition for the M-79 grenade launcher, 12 pistols 23.01.08

Sold by arms trader at Arjantin Arms Market to Bashir Yare (Shabaab), who gave it to Shabaab Commander "Rambow" who transported it to El Bur.

14 AK-47 and 6 boxes of ammunition, 6 FAL and 4 boxes of ammunition, 4 PKM and 3 belt feeders, 4 RPG-2/7 and 18 rockets, 30 hand grenades, 2 DShK and spare parts, 6 pistols, a variety of other ammunition **24.01.08**

Purchased at Arjantin Arms Market by TFG Minister Ibrahim Habsade

	9 AK-47 and 16 boxes of ammunition, 8 PKM, 7 pistols, 6 RPG-2/7 and 20 rockets, a variety of ammunition 24-27.01.08 30 AK-47, 4 PKM, 14 pistols, 1 RPG-7, 180 rounds for mortars, 4 mortars, 8 landmines, 120 hand grenades, ammunition for B-10, 1 Zu-23 and approximately 60 boxes of a variety of ammunition 20.02.08	Purchased at Arjantin Arms Market by the arms dealer "Artan" on behalf of the TFG Presidential Office to protect Villa Somalia Sold by General Darwish, head of the National Se- curity Agency, to a trader at Arjantin Arms Market
Shabaab	300 AK-47, 18 PKM, 30 RPG-7, 20 M-79 gre- nade launchers, 18 M-72 LAW, 120 boxes of am- munition for AK-47 and PKM, 1,000 grenades and mines Oct-Nov 2007	Purchased the arms
	The Shabaab brought at least 6 times arms to the BAM to be sold, with the smallest transaction valued at \$23,000 Oct-Nov 2007	Sold the arms
	40 boxes of a variety of ammunition; 3 RPG-7; 4 PKM; 6 AK-47; 2 pistols 28.10.2007	Purchased the arms from the Ethiopian military through the arms trader "Goomey" for more than \$20,000
	Weapons: 4 Zu-23, 5 DShK, 3 dhuunshilke (1 barrel Zu-23 typical Somali), 18 PKM, 8 RPG-2/7, 30 AK-47, 50 pistols. Ammunition: 25 boxes of ammo for PKM; 20 boxes for the DShK; 40 boxes for the dhuunshilke; 145 boxes	Purchased the arms from AMISOM through the arms trader "Goomey" for more than \$80,000

for the AK-47; 100 rounds for the RPG-2/7; 180 boxes for pistols; 1,800 belts and magazines. **09.11.2007**

A variety of ammunition **25.11.2007**

A truckload of weapons and ammunition from the TFG military **27.11.2007**

20 AK-47, 9 PKM, 5 barrels for the Zu-23, 2 Sekawe seats, 3 dhuunshilke, a large quantity of a variety of ammunition **30.11.2007**

A large variety of ammunition, 40 AK-47, 15 PKM, 9 RPG-2/7, 14 pistols, 16 FAL, 9 SR-88, 9 M-16 and 3 telescopic sight for sharpshooting **22.12.07**

18 boxes of ammunition for AK-47, 11 boxes of ammunition for PKM and 24 belt feeders, 28 rockets for the RPG-2/7, 42 rounds of ammunition for the M-79 grenade launcher, 12 pistols 23.01.08

13 AK-47 and 4 boxes of

Sold the ammunition to "Goomey"

Purchased from the TFG military through the arms trader "Goomey". Origin: arms caches.

Sold by the Shabaab to the arms trader called "Saaid". The arms dealer paid \$42,000 for the arms and \$9,000 for the Sekawe seats. Of that amount, \$2,000 was given to the unknown intermediary. In total the Shabaab received \$49,000. Origin: arms cache in the Beletweyne area.

Purchased by the Shabaab from the arms dealer "Goomey"

Purchased by Bashir Yare (Shabaab) at Arjantin Arms Market. He gave the arms to Shabaab Commander "Rambow", who transported it to El Bur.

Sold by Commander "Rambow" to the SAM at

	ammunition, 2 Zu-23, 1 DShK, 1 B-10, 10 FAL, 4 pistols, a variety of am- munition 13.02.08	Suuq Ba'ad. Most of the arms sold were taken from the TFG military base at Baledogle, overrun by the Shabaab on 25.01.08
	2 DShK, 1 dhuunshilke, 6 PKM, 28 AK-47, 4 RPG- 2/7, 84 landmines, 50 hand grenades, 3 SR-88, 2 M-16, 100 ETH uniforms and 200 TFG uniforms 26.02.08	Purchased by the Shabaab at Arjantin Army Market
Transitional Federal Government officials	The TFG brought at least 4 times arms to the BAM to be sold, with the smallest transaction valued at \$12,000 Oct-Nov 2007	Sold the arms
	A truckload of weapons and ammunition 27.11.2007	Sold the arms to the Shabaab through the arms trader "Goomey". Origin: arms caches
	23 AK-47, 9 PKM and 13 belt feeders, 180 rounds for mortars, a variety of ammunition 01.08	Sold by individual police officers (TFG) to BAM traders. Origin: police officers killed in action.
	38 AK-47 and 24 boxes of ammunition, 12 PKM and 18 belt feeders and 19 boxes of ammunition, 4 RPG-2/7 and 44 rockets, 8 mortars and 180 rounds, 18 boxes of ammunition for Zu-23, 18 boxes of ammunition for the dhuunshilke, 9 SR-88 and 1 box of ammunition and 6 magazines, 120 hand grenades, 6 pistols and 16 boxes of ammunition, a variety of explosives and other military materiel 14-17.01.08	Sold by TFG military based in Towfiq, Huriwa and Barakat to arms traders. The TFG military representative was Cage and the traders' representative was "Goomey". The traders paid \$140,000. The shipment is worth \$300,000.

	5 AK-47 and 1 PKM 23.01.08	Sold by 6 TFG military to an arms trader for \$6,000
	16 AK-47 and 12 boxes of ammunition, 4 PKM and 6 boxes of ammunition, 2 RPG-2/7 and 8 rockets, 8 pistols and 4 boxes of ammunition, 112 mines, a variety of ammunition 15.02.08	Sold by TFG military to a trader at Arjantin Arms Market
	24 AK-47 with ammunition in the assault rifles, 4 PKM with 4 belt feeders and 8 boxes of ammunition, 2 dhuunshilke, 1 DShK, 1 B-10 and 24 rounds of ammunition, 8 pistols, hand grenades 19.02.08	Sold by General Mo- hamed Warsame Darwish, head of NSA, to a trader at Arjantin Arms Market
	3 AK-47 and 8 boxes of ammunition, 3 PKM, 1 SR-88, 6 pistols 19.02.08	Purchased by General Mohamed Warsame Dar- wish, head of NSA, from a trader at Arjantin Arms Market
	30 AK-47, 4 PKM, 14 pistols, 1 RPG-7, 180 rounds for mortars, 4 mortars, 8 landmines, 120 hand grenades, am- munition for B-10, 1 Zu-23 and approxi- mately 60 boxes of a vari- ety of ammunition 20.02.08	Sold by General Mo- hamed Warsame Darwish, head of NSA, to a trader at Arjantin Arms Market
Mohamed Omar Habeeb "Dheere" Governor of Banadir region and Mayor of Moga-	92 AK-47, 18 PKM, 8 RPG-7, 15 pistols, 2 M-79 grenade launchers Oct-Nov 2007	Purchased the arms
dishu	Brought arms to the BAM to be sold, with the transaction valued at \$15,000 Oct-Nov 2007	Sold the arms

	14 pistols, 18 AK-47, 6 FAL, 8 PKM and 2 non-ops PKM, a variety of ammunition 11 and 12.12.07	Sold the arms	
	6 M-16, 8 pistols, 4 PKM 28.12.07	Purchased the arms	
	9 FAL, 8 AK-47 and 2 Non Ops AK-47, 8 PKM, 16 boxes of a variety of ammunition, 20 hand gre- nades 26.12.07	Sold the arms. Origin: arms caches	
	4 FAL, 6 PKM, 4 pistols, 1 DShK, a variety of am- munition 09.01.08	Purchased the arms	
	18 AK-47 and a large quantity of ammunition, 4 PKM and 8 boxes of ammunition, 3 RPG-2/7 and 8 rockets, 4 pistols and a large quantity of ammunition, 1 B-10 and 14 rounds of ammunition, 114 mines and hand grenades 15.02.08	Sold the arms to a trader at Arjantin Arms Market	
Col. Abdi Hassan Awale Qeybdiid Police Commissioner, Ba- nadir region	87 AK-47, 6 RPG-7, 22 PKM, 8 pistols, 12 magazines for pistols, belts Oct-Nov 2007	Purchased the arms	
mun region	Brought arms to the BAM to be sold, with the transaction valued at \$15,000 Oct-Nov 2007	Sold the arms	
	13 AK-47, 6 PKM, 2 RPG-7, 17 pistols 11-12.12.07	Sold the arms	

08-29070 75

Mohamed Osman Ali "Dhagatur" Deputy Mayor Mogadishu	4 AK-47 and 16 belts for magazines, 6 PKM, 8 pistols, a variety of ammunition 13.01.08 10 PKM, 6 RPG-7, 2 Sekawe, 4 pistols, magazines for the AK-47, a variety of ammunition Oct-Nov 2007	Purchased the arms Purchased the arms
Colonel Farah Abdulle Siad "Garam Garam", TFG	12 pistols, 8 PKM, 6 M-16, 1 RPG-7 and 7 rounds of ammunition, a variety of ammunition for SR-88, M-16, pistols and PKM, magazines for ammunition 28.12.07	Purchased the arms
Ibrahim Habsade Minister of Transport TFG	14 AK-47 and 6 boxes of ammunition, 6 FAL and 4 boxes of ammunition, 4 PKM and 3 belt feeders, 4RPG-2/7 and 18 rockets, 30 hand grenades, 2 DShK and spare parts, 6 pistols, a variety of other ammunition 24.01.08	Purchased the arms at Arjantin Arms Market
Presidential Office – President Yusuf (TFG)	9 AK-47 and 16 boxes of ammunition, 8 PKM, 7 pistols, 6 RPG-2/7 and 20 rockets, a variety of ammunition 24-27.01.08	Purchased the arms at Arjantin Arms Market through the arms trader "Artan" to protect Villa Somalia, the official residence of the TFG President.
Yusuf Ibrahim Hagar "Dabageed" Governor of Hiraan	215 AK-47, 20 PKM, 95 RPG-7, 80 pistols, a variety of ammunition Oct-Nov 2007	Purchased the arms
AMISOM - Uganda	Wish list from Shabaab given to an arms trader on 5 Nov 2007: Weapons: 4 Zu-23, 5 DShK, 3 dhuunshilke (1 barrel Zu-23 typical Somali), 18 PKM, 8 RPG-2/7, 30 AK-47, 50 pistols. Ammunition: 25 boxes of ammo for	Half of the weapons and the totality of the ammunition was sold by AMISOM soldiers for \$80,000 to the arms trader "Goomey". The arms were purchased by the Shabaab.

Clans	PKM; 20 boxes for the DShK; 40 boxes for the dhuunshilke; 145 boxes for the AK-47; 100 rounds for the RPG-2/7; 180 boxes for pistols; 1,800 belts and magazines. 99.11.2007 49 AK-47 and 180 magazines, 18 PKM, 6 RPG-2/7 and 28 rounds, 12 pistols 14.01.08	Purchased by the Marehaan clan (Jubba)
	28 AK-47, 9 PKM, 8 RPG-2/7 and 20 rounds, a large quantity of a vari- ety of ammunition 14.01.08	Purchased by the Hawale and Galjeel clan (Hiraan)
	42 AK-47, 10 boxes of ammunition and 6 magazines, 12 SR-88 and 6 boxes of ammunition, 14 PKM, 16 belt feeders and 8 boxes of ammunition, 2 DShK, 6 boxes of ammunition and 8 belt feeders, 4 dhuunshilke and 9 boxes of ammunition, 8 RPG-2/7 and 19 rockets, 12 pistols and 7 boxes of ammunition, 120 land mines, 60 hand grenades 16-17.01.08	Purchased by the Rahen-weyne clan
	12 AK-47, 2 Zu-23 and 2 boxes of ammunition, a variety of ammunition 23.01.08	Purchased by the Rahen- weyne clan
	24 AK-47 and 13 magazines, 6 PKM and 8 belt feeders, 2 SR-88, 2 M-16 and 6 magazines, 4 RPG-2/7, 19 rockets and 8 bags to transport the	Purchased by the Hawaadle clan at the arms market through their representative Osman Dheere. The arms were transported to the Hiraan

	rockets, 12 pistols, 19 magazines and 4 boxes of ammunition, hand gre- nades, A variety of am- munition for dhuunshilke, DShK, Zu-23 29.01.08	region in a truck transporting foodstuffs.
	214 AK-47, 8 PKM, 5 SR-88, 12 FAL, 13 pistols, 8 RPG-2/7, 5 mortars, 60 mines, 2 dhuunshilke, 1 DShK, 6 M-16, 140 magazines, a variety of ammunition 29.01.08	Purchased by the Marehaan clan at the arms market via their representative Saaid Dahir. The arms were transported to Bardheere.
Abdi "Waal" Nur Siad, warlord	98 AK-47, 12 PKM, 8 RPG-7, 3 DShK, 2 dhuun- shilke Oct-Nov 2007	Purchased the arms
Abdirahman, Mohamud Gedi "Wiif"	11 PKM, 2 RPG-7, 3 Sekawe, 5 pistols, maga- zines for the AK-47, a va- riety of ammunition Oct-Nov 2007	Purchased the arms
Abdulkadir M. Nur "Eno"	Wish list of 16.12: 16 PKM, 28 AK-47 with folded butt, 6 RPG-2/7, 8 pistols, 3 Zu-badeed (for speedboats), a variety of ammunition, 20 rounds for the RPG-2/7, for each of the weapons "Eno" wants 1,200 rounds of ammunition, Rifle fired grenades for the AK-47, magazines for the AK-47	Wish list presented to the arms trader Bashir Weyne
	9 PKM, 20 AK-47, 4 RPG-2/7, 2 Zu-badeed, all of the requested ammuni- tion Around 20.12.07	Purchased the arms from the presented wish list
	16 AK-47 and magazines, 8 PKM, 4 FAL, 6 pistols, 4 RPG-2/7, 9 M-16, a va- riety of ammunition 28.12.07	Purchased the arms. Wish list given to the arms traders on 25.12.07

Ali Dheere	9 AK-47, 6 PKM, 8 pistols, 120 magazines, a variety of ammunition	Purchased the arms
	02.01.08	
Suuley	18 AK-47, 12 pistols,	Purchased the arms
	3 RPG-2/7, 6 M-16, a variety of ammunition	
	02.01.08	
Bashir Rage,	9 AK-47, 2 PKM and 6	Purchased the arms
warlord	belt feeders, 4 SR-88, 2	
	M-16, 1 Zu-badeed, a variety of	
	ammunition	
	09.01.08	
Muse Suudi Yalahow, warlord	14 AK-47 and 24 boxes of ammunition, 3 PKM and 12 boxes of ammunition, 2 RPG-2/7 and 14 rockets, 1 Zu-badeed and 8 boxes of ammunition, 2 B-10 and 20 rounds of ammunition 13-15.02.08	Purchased the arms and transported to Baidoa area
Mohamed Afrah Qan-	16 AK-47, 5 PKM,	Purchased the arms
yare,	3 SR-88, 4 RPG-2/7, 6	
warlord	pistols and a large quantity of a variety of ammu-	
	nition	
	13-15.02.08	

Dhuunshilke = 1-barrel Zu-23 mounted on a tripod. Sekawe = 1-barrel Zu-23 with a seat for the gunner.

08-29070 **79**

Приложение VI

Письмо президента Юсуфа от 27 июля 2007 года на имя министра финансов



THE REPUBLIC OF SOMALIA THE TRANSITIONAL FEDERAL GOVERNMENT OFFICE OF THE PRESIDENT

Muqdisho, July 27, 2007 jS-XM/050/06/2007

KU: Wasaaradda Maaliyadda

OG: Abbaanduulaha Xoogga Dalka Soomaaliyeed

Waxaa la farayaa Wasaarradda Maaliyadda in ugu dambeyn Sabtidan ay bishu tahay 28ka bisha Luuliyo, ay siiso Taliyaha Ciidanka lacagta hoos ku xusan:

- 1. 14 bilyan iyo 800 oo milyan Sh. So. oo ah gunnaddii ciidanka.
- 2. 1 bilyan Sh. So. serviska taliyaha
- 1 bilyan Sh.So.dayactir gaadiid iyo daawo iyo stationary loogu tala galay dugsiyada tababarka ee Bali doogle iyo Daynuunaay
- \$US 120,000 (Boqol iyo Labaatan Kun) oo Dollar, oo loogu tala galay Tuutaha Askarta. (4000) askari.
- 5. In la siiyo ration(kii) ciidanka bisha August.

Waxaan filayaa in aad u fulisaan amarkan sida uu yahay.



14,800 061,000 85 1,000 061,000 4 1,000 061,000 4 1,120 1610 \$

Mugdisho, Villa Somalia E-mailto: adam_somalia@yahoo.ca Tel: +2525 983389/+2521 554 4450/E-fax: +1 209 439 3322 Satphone: +88 216 3411 0002

[Перевод представлен Группой контроля]

Mogadishu, July 27 2007 JS-XM/050/06/2007

To: Minister of Finance

CC: Commander of Somali National Forces

I am instructing the Minister of Finance that no later than Saturday 28 July it should provide to the Force Commander the funds recorded below:

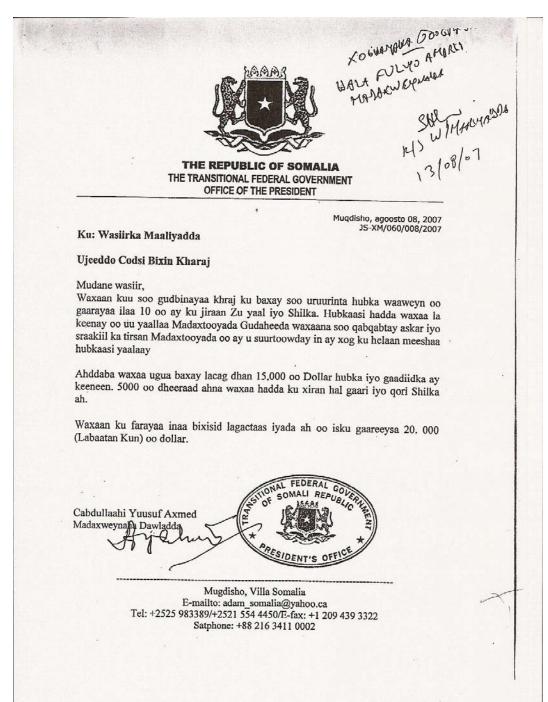
- 1. 14 billion, 800 million So.Sh. for troop payment
- 2. 1 billion So.Sh. for the commander's services
- 3. 1 billion So.Sh. for vehicle repair, medicines, and stationary for the training schools at Bali Doogle and Daynuunay
- 4. US\$ 120,000 (one hundred and twenty thousand) for military uniforms
- 5. Provide rations for the month of August

I expect that you will carry out this instruction as is.

Abdillahi Yusuf Ahmed President

Приложение VII

Письмо президента Юсуфа от 8 августа 2007 года на имя министра финансов



[Перевод представлен Группой контроля]

Mogadishu, August 08, 2007 JS-XM/060/008/2007

To:

Minister of Finance

Subject:

Request for Payment of Expenses

Dear Minister.

I am relaying to you expenses paid for the collection of heavy weapons, which number 10 in total, including Zu and Shilka. Those weapons, which were brought to and are now within the Presidential compound, were seized by soldiers and officers of the Presidency who succeeded in discovering their secret location.

The total cost incurred for the weapons and vehicles they brought was 15,000 dollars. An additional 5,000 is linked to one vehicle and Shilka.

I instruct you to pay this money, which totals 20,000 dollars.

Abdillahi Yusuf Ahmed President

(Handwritten annotation in the top right corner reads "Secretary [word illegible]__ The instruction of the president must be executed. [signed] Acting Minister of Finance. 13/08/07)

Приложение VIII

Письмо президента Юсуфа от 19 августа 2007 года на имя министра финансов



THE REPUBLIC OF SOMALIA THE TRANSITIONAL FEDERAL GOVERNMENT OFFICE OF THE PRESIDENT

Mogadishu, August 19, 2007 JS-XM/051/08/2007

.Wasaaradda Maaliyedda Mugdisho

Xafiiska Raisul-wasaaraha Og:

Muqdisho

BIXIN KHARASH HUB SOO URURIN UJ:

Mudane Wasiir,

Sida aad la socotidba Dawladdu waxay ku hawlan tahay sidii ay gacanta u soo galin lahayd hubka waaweyn ee cadowga ee lagu kala qariyey aagaga ka baxsan Magaaladda Muqdisho.

Saraakiil ka tirsan ciidanka Madaxtooyada ayaa waxay u'suurto gashay in ay gacanta ku soo dhigaan:

- ZU 23 Bagaase saaran
- 2. ZU 23 Modsabiishi saaran
- 3. Dhashfike Cabdi-bile saaran
- 4. B10 Cabdi-bile saaran
- 5. Iyo 106ti Cabdi-bile saaran

Waxaan ku farayaa in loo celiyo Saraakiishaas hubka soo xereeyey wixii kharash ahaa oo uga baxay oo dhan US\$ 5,000.00 (Shan kun oo dollar). TIONAL FEDERAL GOVER

OF SOMALI REPUBLIC

Cabdullaahi Yuusuf Axmed Madaxweynaha Jamhuuriyada

Sat phone: +88 216 3411 0002

E-mail to: adam_somalia@yahoo.ca

[Перевод представлен Группой контроля]

Mogadishu, August 19, 2007 JS-XM/051/08/2007

To:

Minister of Finance

Mogadishu

CC:

Office of the Prime Minister

Mogadishu

Subject:

Payment of Expenses for Collected Weapons

Dear Minister,

As you know the Government is currently occupied with how to take possession of the heavy weapons that the enemy has hidden in Mogadishu's environs.

Officers of the Presidential guard have managed to lay their hands on:

- ZU 23 mounted on a 'Bagaase' [large Russian military truck]
- 2. ZU 23 mounted on a Mitsubishi [truck]
- 3. Dhashiike mounted on a [Land Cruiser] pick-up
- B10 mounted on a [Land Cruiser] pick-up
- 5. And 106mm mounted on a [Land Cruiser] pick up

I instruct you to return to those Officers the expenses incurred in collecting those weapons, which total US\$ 5,000 (Five thousand dollars).

Abdillahi Yusuf Ahmed President of the Somali Republic

Приложение IX

Обзор цен на оружие и боеприпасы на оружейных рынках Сомали

(В долл. США)

Weapon	Before ICU	During ICU	After ICU	May 2007	Oct 2007	Dec 2007	Jan 2008	Feb 2008
Zu-23	70,000	10,000	5,000	25,000	N/A	27,000	N/A	N/A
DShK	14,000	5,000	3,000	8,000	N/A	9,300	7,5	7,0
B-10	7,000	2,000	1,500	6,000	N/A	7,600	4,000	4,000
PKM	12,000	6,000	4,000	2,000	4,200	4,000	6,000	3,500
AK-47	400	250	200	200	420	350	480	250
RPG-2	500	300	150	1,500	300	1,000	350	300
Pistol Tokarev				200	400	400	420	270
Hand grenade				8	80	80	80	65
(F1)								
Mines				50	300	N/A	380	250

Ammunition Piece								
Zu-23	7	3	0.50	3.20	N/A	3-4	N/A	N/A
DShK	3.5	1	0.50	N/A	N/A	N/A	2.0	1.50
B-10	120	30	3	N/A	N/A	N/A	100	60
PKM	5	0.50	0.50	1	1	1.50	1.70	N/A
AK-47	0.75	0.50	0.35	0.30	1.5	0.80	1.50	1.25
RPG-2	150	100	25	120	300	220	130	90

N/A = Not available.

Приложение Х

Отчет переходного федерального правительства об использовании финансовых средств, предоставленных Саудовской Аравией

Jamhuuriyadda Soomaaliya Xukuumadda Federaalka KMG ah



جمهورية الصوسال حكىمة الانتيانية القيدرالية م*تعب رايس اوزراء*

US\$ 3,453,500.00

Date: 08/09/2007

Xafiiska Ra'iisul Wasaaraha

The Transitional Federal Government of the Republic of Somalia Office of the Prime Minister

(Translation from Somali language to English)

Ref: ODPM/WHTS/046B/07

To: Minister, Ministry of Finance
Cc: The Prime Minister of the TFG
Cc: The President of the Somali Republic

Subject: For your records

Somali National Army

Mr. Minister,

I herewith submit to you the expenditures of the grant we have received from the brotherly country of the Kingdom of Saudi Arabia. The summary of the expenditures is as follows:

Soman National Army	053 5,455,500.00
National Police Force US\$ 1,424,943	
National Intelligence Agency	US\$ 1,359,000.00
Office of the President	US\$ 1,665,345.00
Breakdown as follows:	
Mohamed Abdirizak (Travel to Nairobi)	\$ 95,000.00
Internet bills	4,110.00
Lower Jubba Elders	20,000.00
Reconstruction (Villa Somalia)	292,000.00
Purchase of Generators	176,000.00
Airline tickets	4,935.00
Abdullahi Dheere	20,000.00
Travel to Puntland	220,000.00
Abdulwahid	5,300.00
Awil	27,000.00
Hassan (Nairobi)	10,000.00
Presidency - Mogadishu	28,000.00
Presidency - Baidoa	20,000.00
Purchase of vehicle	30,000.00
Awil	3,000.00
Airline rent	57,000.00
Abdirashid Irro MP - (Reconciliation)	330,000.00
Airline rent	57,000.00
Reconstruction & repairs of a water well	181,000.00

Tel: +2521-5593134, Fax: +2521-643323, Mogadishu - Somalia P.O. Box 623 – 00606 Sarit Centre, NBI – Kenya, Tel: +254-20-273 6618, Fax: +254-20-273 6619

Email: premiersom@wananchi.com

08-29070 87

Office of the Prime Minister	US\$ 487,721.00
Breakdown as follows:	
Travel	10,000.00
Medical bills (Nairobi)	110,000.00
Fuel	6,000.00
Travel	5,000.00
Operational expenses	5,000.00
a a a a	5,275.00
	100,000.00
	30,000.00
Siad – Baidoa	45,000.00
Abdullahi Mukhtar – Baidoa	20,000.00
Siad – Baidoa	5,000.00
Siad – Baidoa	3,000.00
Siad – rent of vehicles	56,000.00
Telecom bills	24,946.00
Telecom bills	27,000.00
Seeraar	2,000.00
Generator	33,000.00
Parliament	US\$ 1,275,000.00
External expenses (Hospital bills \$ Airline rent)	US\$ 483,100.00
Breakdown:	
Nairobi Embassy (Hospital bills)	96,400.00
Nairobi Embassy	16,500.00
Nairobi Embassy (Hospital bills & Airline rent)	209,150.00
Laite NBI (Hospital bills & Airline rent)	110,000.00
Airline rent	37,700.00
Nairobi Embassy	3,500.00
Nairobi (Airline rent)	9,850.00
Debts paid	US\$ 1,752,485.00
Breakdown:	
Qaran Express	378,000.00
Security/defense logistics	230,000.00
Jama Blue (Airliner)	220,000.00
Siad	3,500.00
Maryan Gabey	128,000.00
Asha Unlaye	100,000.00
Gurow MP	150,000.00
Iman M. Ali	500,000.00
Adde Gabow	20,000.00
Ossoble	12,985.00
Ayaan	30,000.00

Tel: +2521-5593134, Fax: +2521-643323, Mogadishu - Somalia P.O. Box 623 – 00606 Sarit Centre, NBI – Kenya, Tel: +254-20-273 6618, Fax: +254-20-273 6619

	General expenses	US\$ 6,950,431.00
	Breakdown:	
	Rent for a tag to rescue for a Somali vessel sunk	150,000.00
	Incentives for the elders who rescued the above vessel	100,000.00
	Allowances for the security-men of the vessel (2 Months)	50,000.00
	Transport for Puntland delegates to Mogadishu (NRC)	190,000.00
	Hassan Qalaad -Deputy Mayor (Medical bills - Nairobi)	40,000.00
	Purchase of Trucks/Lorries for the security forces	1,528,000.00
	Incentives for Puntland delegates	30,000.00
	Rehabilitation of Mogadishu Port Warehouses	681,208.00
	Expenses for productive sector reform activity	48,000.00
	Lunch ceremony for the Traditional Leaders (NRC)	6,500.00
	Government operational costs	276,723.00
	Puntland	3,000,000.00
	Banadir Region (Mogadishu)	500,000.00
	Food – Baidoa Prison	52,000.00
	Central Bank of Somalia	298,000.00
	Reconciliation	US\$ 8,135,000.00
	Breakdown:	
	Abdirashid Irro (MP)	45,000.00
	Ahmed Bowbowle	10,000.00
	Ali Mahdi	8,000,000.00
1	Tarrah – Minister (Ministry of Post & Telecommunication)	
	Sharmaarke Gaanni (MP)	20,000.00

GRAND TOTAL

Lower Shabelle Region

Aden Mohamed Ali (MP)

US\$ 26,987,125.00

35,000.00

15,000.00

The details of these expenses will be provided later on since we are busy in the preparation of the related supporting documents God willing.

The Competent Departments of the Ministry of Finance will provide and submit to you what concerns about the internal revenues generated.

Regards,

(Signed)

Salim Alio Ibrow

The Minister, Ministry of Culture & High Education/ Deputy Prime Minister

Tel: +2521-5593134, Fax: +2521-643323, Mogadishu - Somalia

P.O. Box 623 – 00606 Sarit Centre, NBI – Kenya, Tel: +254-20-273 6618, Fax: +254-20-273 6619

Email: premiersom@wananchi.com

89

Приложение XI

Страны, которые посетила Группа контроля, и представители правительств, организаций и частных компаний, с которыми она беседовала

France

Government officials

Ministry of Foreign Affairs Ministry of Defence

Ethiopia

Somali Consulate in Addis Ababa

Kenya

Others

Institute of Security Studies

State representatives

Ambassador of The Netherlands Ambassador of France Embassy of Denmark Ambassador of Saudi Arabia

International organizations

Special Representative of the Secretary-General A. Ould Abdallah (UNPOS)
United Nations Development Programme-Somalia
World Food Programme-Somalia
United Nations Department of Safety and Security Somalia
International Civil Aviation Organization
Eastern Africa Police Chiefs Cooperation Organization-Interpol
European Union

Somalia

Government officials

President Abduhalli Yusuf Ahmed
Ali Mohamed Gedi, former Prime Minister
Hussein Ali Mohamud, Director, Office of the President
Abdi Hasan Awale Qeybdiid, Police Commissioner
Brigadier General Bashir Mohamed Jama, Deputy Police Commissioner
Daniel Bourzat, Consultant to the Somali Government
Abdillahi M. Duale, Somaliland Minister of Foreign Affairs
Mohamed Nur Osman, Director General, Somaliland Intelligence
and Immigration

Abdillahi Ali Ibrahim, Somaliland Minister of Defence Central Bank of Somalia Ministry of Fisheries and Marine Resources Ambassador of Somalia to Indonesia

Uganda

Government officials

Minister of Foreign Affairs Ministry of Defence External Security Organization Special Envoy for Somalia

Yemen

Government officials

Political Security

United States of America

State Representatives

Permanent Representative of Ethiopia to the United Nations

Permanent Representative of Somalia to the United Nations

Permanent Representative of Australia to the United Nations

Permanent Representative of Denmark to the United Nations

Permanent Mission of the United Kingdom of Great Britain and

Northern Ireland to the United Nations

Permanent Mission of the United States of America to the United

Nations

Permanent Mission of France to the United Nations